

MiniDisc Deck

Manual de instrucciones

 **MDLP**

MDS-JE770
MDS-JE470

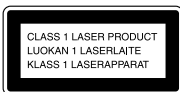
Nombre del producto:
Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad
Modelo:MDS-JE770/JE470
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE
MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE
CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO
PODRÍA ANULAR LA GALANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.



Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1.

Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

La siguiente etiqueta de precaución está ubicada en el interior de la unidad.



No tire las pilas, deshágase de ellas como basura peligrosa.

EL VENDEDOR NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, FORTUITOS, NI INDIRECTOS, SEA CUAL SEA SU NATURALEZA, NI DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO O DE LA UTILIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS.

Información sobre este manual

Las instrucciones en este manual son para los modelos MDS-JE770 y MDS-JE470. Para representar las ilustraciones se utiliza el modelo MDS-JE770. Cualquier diferencia en el funcionamiento se indica claramente en el texto, por ejemplo, "MDS-JE770 solamente".

Convencionalismos

Los controles en estas instrucciones corresponden a los de la platina pero puede utilizar en su lugar los controles del mando a distancia suministrado con los mismos nombres, o si son diferentes, aparecerán entre paréntesis a lo largo de las instrucciones.

Identificación de las partes

Unidad principal.....	6
Mando a distancia	7

Preparativos

Conexión de los componentes de audio.....	8
--	---

Grabación en MDs

Grabación en un MD.....	11
Grabación de temas en grupos (MDS-JE770 solamente) — Función de grupo	12
Notas sobre la grabación	13
Consejos para la grabación	14
— Grabación durante largo tiempo/ Marcación de números de temas/ Separación inteligente/Ajuste del nivel de grabación/Comprobación del tiempo grabable restante/Monitor de entrada	
Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio prealmacenados — Grabación preventiva.....	18
Grabación sincronizada con el componente de audio de su elección — Grabación sincronizada musical.....	19
Grabación sincronizada con un reproductor de CD Sony — Grabación sincronizada de CD.....	19

Reproducción de MDs

Para cargar un MD.....	21
Reproducción de un MD — Reproducción normal/ Reproducción aleatoria/ Reproducción repetida.....	21
Reproducción de solamente los temas del grupo deseado (MDS-JE770 solamente)	23
Creación de su propio programa — Reproducción programada	24
Consejos para grabar de MDs en cintas (MDS-JE770 solamente).....	25

Edición de MDs grabados

Borrado de grabaciones — Función de borrado.....	27
División de temas grabados — Función de división	29
Combinación de temas grabados — Función de combinación	30
Movimiento de temas grabados — Función de movimiento.....	30
Titulación de un tema o MD — Función de titulación.....	31
Titulación de un grupo (MDS-JE770 solamente) — Función de titulación.....	33
Registro de temas grabados en un grupo nuevo (MDS-JE770 solamente) — Función de creación	34
Cancelación de los registros del grupo (MDS-JE770 solamente) — Función de cancelación	35
Cambio del nivel grabado después de hacer la grabación — S.F EDIT	35
Anulación de la última edición — Anulación	37

Otras funciones

Cambio del tono (MDS-JE770 solamente)	
— Función de control del tono	37
Aparición y desaparición progresiva	38
Para acostarse con música	
— Cronodesconector	39
Utilización de un temporizador (MDS-JE770 solamente)	39
Utilización del sistema de control CONTROL A1II (MDS-JE770 solamente)	40

Operación de la platina de MD utilizando un teclado (MDS- JE770 solamente)

Configuración del teclado	42
Titulación de un tema o MD utilizando el teclado	43
Operación de la platina con el teclado ..	43
Asignación de caracteres a las teclas del teclado	44

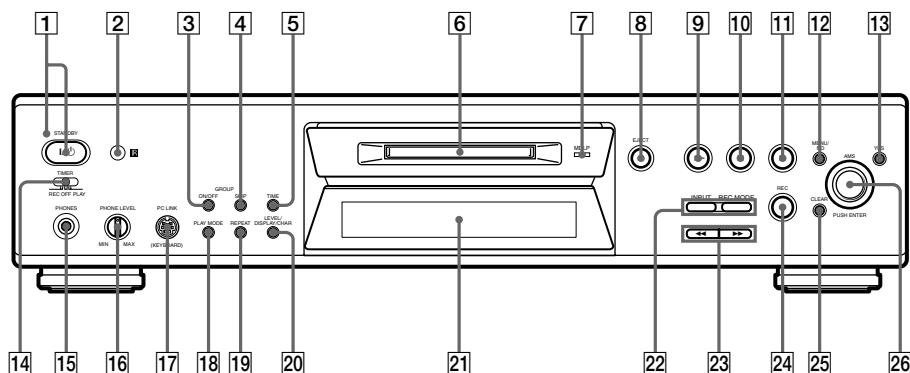
Información adicional

Precauciones	45
Notas sobre los MDs	46
Limitaciones del sistema	46
Solución de problemas	47
Función de autodiagnóstico	48
Mensajes del visualizador	49
Tabla del menú de ajustes	50
Especificaciones	50

Los elementos están ordenados alfabéticamente.

Para más detalles, consulte las páginas indicadas entre paréntesis ().

Unidad principal



AMS **26** (15) (22) (27) (37) (42)

CLEAR **25** (24) (32) (43)

EJECT **8** (11) (22) (26)

GROUP ON/OFF¹⁾ **3** (13) (23) (33)

GROUP SKIP¹⁾ **4** (13) (24) (33)

Indicador MDLP **7** (14) (22)

Indicador STANDBY **1** (11) (21)

INPUT **22** (11)

LEVEL/DISPLAY/CHAR **20** (11) (22) (31)

MENU/NO **12** (15) (24) (26) (37) (42)

PC LINK (KEYBOARD)¹⁾ **17** (42)

PHONE LEVEL¹⁾ **16** (22)

PLAY MODE **18** (21) (39)

Ranura de inserción del MD **6**

REC MODE **22** (14) (23)

REC ● **24** (11)

REPEAT **19** (21)

Sensor de control remoto²⁾ **2**

TIME¹⁾ **5** (18) (23)

TIMER¹⁾ **14** (39)

Toma PHONES¹⁾ **15** (18) (22) (38)

Visualizador **21**

YES **13** (15) (24) (27) (37) (42)

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/O **1** (11) (21) (26)

▶ **9** (11) (21) (39) (43)

■ **10** (11) (22) (42) (43)

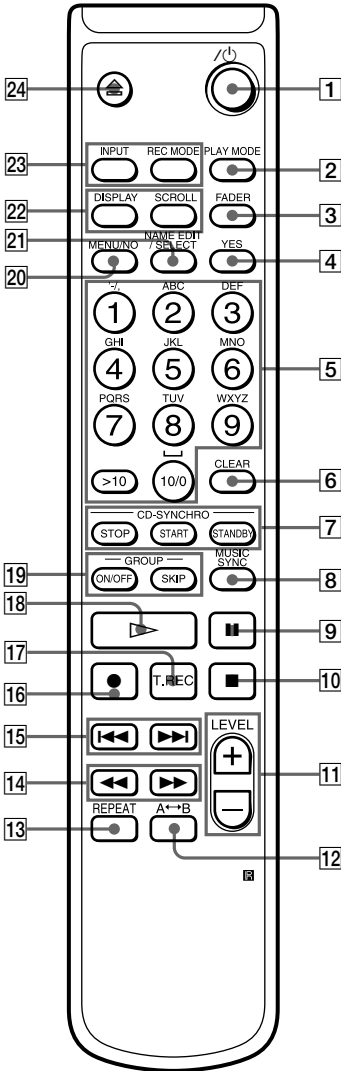
■ **11** (11) (22) (26) (40) (43)

◀▶ **23** (22) (28) (43)

1) MDS-JE770 solamente.

2) MDS-JE770 solamente. Para el MDS-JE470, el sensor de control remoto se encuentra en el visualizador.

Mando a distancia



- A↔B **12** (21)
- Botones de letras/números **5** (32)
- CD PLAYER ◀▶/▶▶¹⁾ **19**
- CD-SYNCHRO STANDBY **7** (19)
- CD-SYNCHRO START **7** (19)
- CD-SYNCHRO STOP **7** (20)
- CLEAR **6** (24) (32) (43)
- DISPLAY **22** (11) (22)
- FADER **3** (38)
- GROUP ON/OFF²⁾ **19** (13) (23) (33)
- GROUP SKIP²⁾ **19** (13) (24) (33)
- INPUT **23** (11)
- LEVEL +/- **11** (17) (22)
- MENU/NO **20** (15) (24) (26) (37) (42)
- MUSIC SYNC **8** (19) (37)
- NAME EDIT/SELECT **21** (32)
- PLAY MODE **2** (21) (39)
- REC MODE **23** (14) (23)
- REPEAT **13** (21)
- SCROLL **22** (23)
- T.REC **17** (19)
- YES **4** (15) (24) (27) (37) (42)

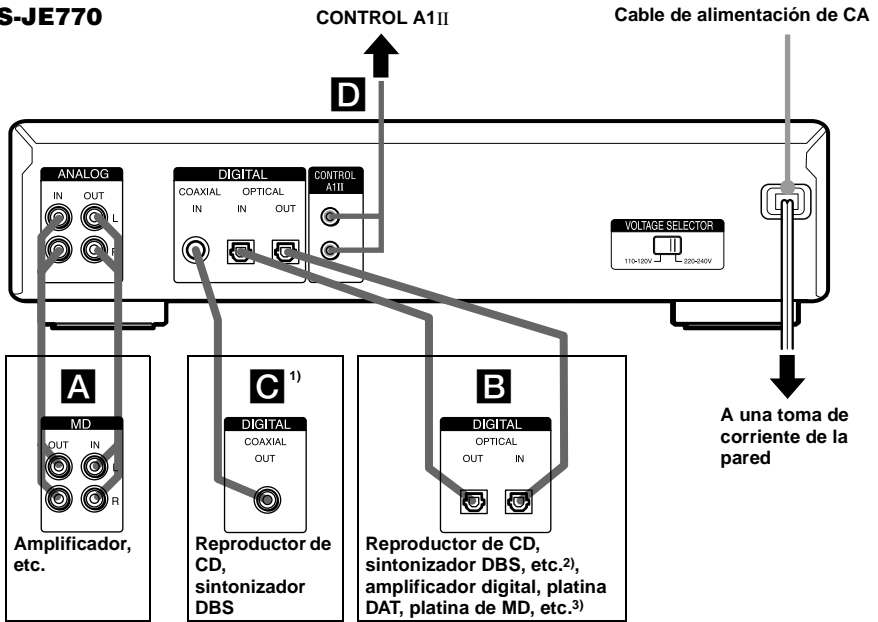
DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

- I/⏻ **1** (11) (21) (26)
- ⏏ **9** (11) (22) (42) (43)
- **10** (11) (22) (26) (40) (43)
- ◀▶/▶▶ **14** (22) (28) (43)
- ◀◀/▶▶ **15** (15) (22) (27) (37) (42)
- **16** (11)
- ▶ **18** (11) (21) (39) (43)
- ⌂ **24** (11) (22) (26)

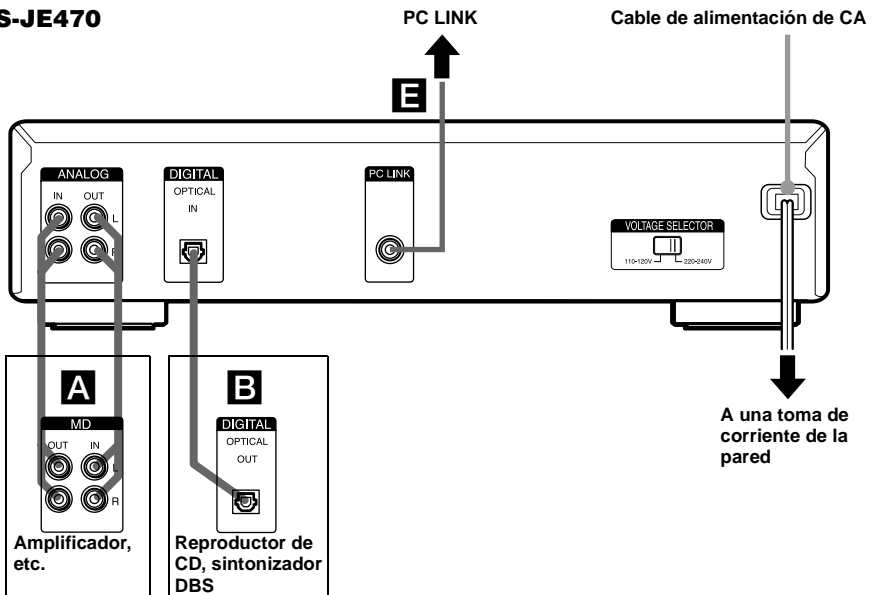
- 1) MDS-JE470 solamente.
- 2) MDS-JE770 solamente.

Conexión de los componentes de audio

MDS-JE770



MDS-JE470

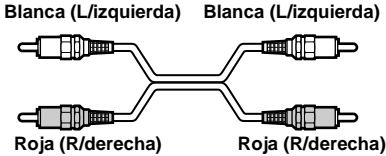


- 1) Modelo para Europa solamente
- 2) Equipo digital con conector DIGITAL OUT solamente
- 3) Equipo digital con conectores DIGITAL IN y OUT

Cables necesarios

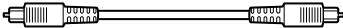
A Cables de conexión de audio (2) (suministrados)

Cuando conecte un cable de conexión de audio, asegúrese de hacer coincidir las patillas codificadas con color con las tomas apropiadas: blanca (izquierda) a blanca y roja (derecha) a roja.

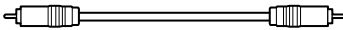


B Cables opcionales (2 para MDS-JE770 modelo para Europa/3 para todos los otros modelos) (solamente se suministra uno)

- Cuando conecte un cable óptico, quite los tapones de los conectores e inserte las clavijas de los cables en línea recta hasta que encajen produciendo un chasquido.
- No doble ni ate los cables ópticos.



C Cable de conexión digital coaxial (para MDS-JE770 modelo para Europa solamente) (1) (no suministrado)



Consideraciones al hacer las conexiones

- Desconecte la alimentación de todos los componentes antes de hacer cualquier conexión.
- No conecte ningún cable de alimentación de CA hasta haber completado todas las conexiones.
- Asegúrese de que las conexiones estén firmemente hechas para evitar zumbidos y ruidos.

Tomas (conectores) para conectar componentes de audio

Para MDS-JE770 modelo para Europa

Conecte	A
Amplificadores	las tomas ANALOG IN/OUT
Reproductores de CD o sintonizadores DBS	la toma DIGITAL COAXIAL IN o al conector DIGITAL OPTICAL IN
Amplificadores digitales, platinas DAT, u otra platina de MD	los conectores DIGITAL OPTICAL IN/OUT

Para MDS-JE770 (excepto para el modelo para Europa)

Conecte	A
Amplificadores	las tomas ANALOG IN/OUT
Reproductores de CD o sintonizadores DBS	al conector DIGITAL OPTICAL IN ¹⁾
Amplificadores digitales, platinas DAT, u otra platina de MD	los conectores DIGITAL OPTICAL IN ¹⁾ /OUT

1) No hay distinción entre los conectores IN1 y IN2.

Para MDS-JE470

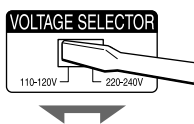
Conecte	A
Amplificadores	las tomas ANALOG IN/OUT
Reproductores de CD o sintonizadores DBS	al conector DIGITAL OPTICAL IN

Continúa

Conexión de los componentes de audio (continuación)

Ajuste del selector de tensión (solamente para los modelos suministrados con selector de tensión)

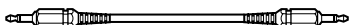
Compruebe que el selector de tensión del panel trasero de la platina está ajustado de acuerdo con la tensión de la red local. En caso contrario, póngalo en la posición correcta utilizando un destornillador antes de enchufar el cable de alimentación en una toma de corriente de CA.



Otras conexiones

Para conectar un componente compatible con CONTROL A1II (MDS-JE770 solamente)

D Cables con miniclavija monofónica (2P) (2) (no suministrados)



Para más detalles, consulte “Utilización del sistema de control CONTROL A1II (MDS-JE770 solamente)” en la página 40.

Para conectar un PC

E Kit de conexión de PC (no suministrado)

Utilice el kit de conexión de PC para conectar un PC a la platina de MD. Con la conexión de la platina de MD a un PC, usted podrá seleccionar y reproducir temas de MD y realizar varias operaciones de edición en el PC. Para más detalles, consulte el manual suministrado con el kit de conexión de PC.

Observación

Puede conectar un PC al conector PC LINK (KEYBOARD) del panel delantero del MDS-JE770.


Para conectar el cable de alimentación de CA

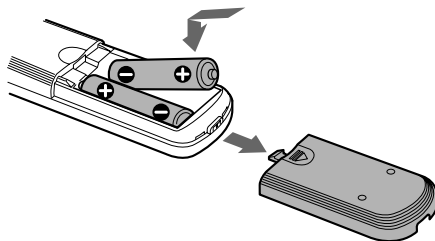
Conecte el cable de alimentación de CA de la platina a una toma de corriente de la pared.

Nota

Si utiliza un temporizador, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de corriente del temporizador.

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) orientando debidamente sus polos + y - con las marcas en el compartimiento de las pilas. Cuando utilice el mando a distancia, apunte con él hacia el sensor de control remoto  de la platina.



Observación

Cuando el mando a distancia no pueda controlar la platina, sustituya ambas pilas por otras nuevas.


Notas

- No deje el mando a distancia en un lugar extremadamente cálido o húmedo.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro del mando a distancia, especialmente cuando sustituya las pilas.
- No utilice una pila nueva con una usada.
- No exponga el mando a distancia a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Si lo hace, podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar el daño que podría causar la corrosión que producen las fugas de su líquido.

Modo de demostración

Cuando encienda la platina de MD y no haya un MD en ella, se activará automáticamente el modo de demostración después de unos 10 minutos. Para desactivar el modo de demostración, pulse un botón cualquiera en la platina o en el mando a distancia.

Observación

Para desactivar el modo de demostración, pulse simultáneamente  y CLEAR cuando no haya MD en la platina.

Aparecerá “Demo Off” en el visualizador.

Para volver a activar el modo de demostración, realice el mismo procedimiento descrito arriba.

Aparecerá “Demo On” en el visualizador.

Grabación en un MD

Si el MD está parcialmente grabado, la grabación comenzará a partir de los temas grabados.

1 Encienda el amplificador y la fuente de programa, y seleccione la fuente en el amplificador.

2 Pulse I/⏻ para encender la platina.
El indicador STANDBY se apagará.

3 Cargue un MD grabable en la ranura (página 21).

4 Pulse repetidamente INPUT para seleccionar las tomas de entrada (conector) conectadas a la fuente de programa.

Cuando la fuente esté conectada	Ponga INPUT en
al conector DIGITAL OPTICAL IN1 o IN2	OPT1 o OPT2
al conector DIGITAL OPTICAL IN	OPT o D-IN
a la toma DIGITAL COAXIAL IN ¹⁾	COAX
a las tomas ANALOG IN	ANALOG o A-IN

1) MDS-JE770 modelo para Europa solamente

5 Pulse REC ●.

La platina cambiará al modo de pausa de grabación.

6 Si fuera necesario, ajuste el nivel de grabación.

Para más detalles, consulte "Ajuste del nivel de grabación" en la página 17.

7 Pulse ▷ o II.

Comenzará la grabación.

8 Comience a reproducir la fuente de programa.

Operaciones que quizá quiera hacer durante la grabación

Para	Pulse
parar la grabación	■
hacer una pausa en la grabación	II
reanudar la grabación tras la pausa ²⁾	▷ o II
extraer el MD	EJECT ⇄ después de parar la grabación

2) El número de tema aumentará en uno.

Para cambiar la visualización durante la grabación

Pulse repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) para cambiar la visualización.

Cada vez que pulse el botón el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

MDS-JE770

Número de tema y tiempo grabado del tema actual → Nivel de la señal de entrada (valor de ajuste del nivel de grabación) → Indicación de frecuencia de muestreo³⁾

3) Durante la entrada de señal analógica aparecerá "FS -- kHz".

MDS-JE470

Número de tema y tiempo grabado del tema actual → Tiempo grabable restante⁴⁾ en el MD → Nivel de la señal de entrada → Título de tema⁵⁾

4) El tiempo mostrado en el visualizador varía dependiendo del ajuste de REC MODE.

5) "No Name" aparece cuando el tema no tiene título.

Grabación de temas en grupos (MDS-JE770 solamente)

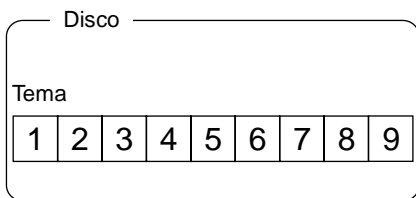
— Función de grupo

¿Qué es la función de grupo?

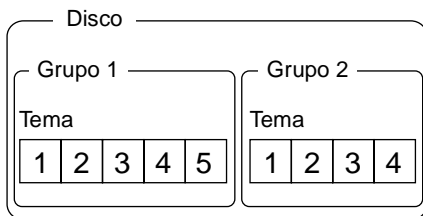
La función de grupo le permite reproducir, grabar y editar temas de un MD en grupos. Esto es útil para gestionar múltiples álbumes de CD grabados en el modo MDLP en un solo MD.

La función de grupo se activa y desactiva pulsando GROUP ON/OFF.

Función de grupo: Desactivada



Función de grupo: Activada



Operaciones utilizando la función de grupo

- Reproducción de solamente los temas del grupo deseado (página 23)
- Titulación de un grupo (página 33)
- Registro de temas grabados en un grupo nuevo (página 34)
- Cancelación de los registros del grupo (página 35)

Nota

Los MDs grabados utilizando la función de grupo de esta platina pueden utilizarse con otro sistema que soporte la función de grupo. Sin embargo, tenga en cuenta que las operaciones de la función de grupo de otro sistema podrán variar de las de esta platina.

¿Cómo se graba la información de grupo?

Cuando se graba utilizando la función de grupo, la información de gestión de grupos se graba automáticamente en el MD como título del disco.

Específicamente, en el área de grabación del título del disco se escribe una secuencia de caracteres tal como la siguiente.

Área de grabación del título del disco.

0 ; Favorites // 1 - 5 ; Rock // 6 - 9 ; Pops // ...

① ② ③

- ① El título del disco es “Favorites”.
- ② Los temas 1 a 5 están registrados en grupo “Rock”.
- ③ Los temas 6 a 9 están registrados en el grupo “Pops”.

Por consiguiente, cuando se cargue un MD grabado utilizando la función de grupo en un sistema que no soporte la función de grupo o en esta platina con la función de grupo desactivada, la secuencia de caracteres de arriba se visualizará en toda su totalidad como título del disco.

Tenga en cuenta que si realiza el procedimiento de “Retitulación de un tema o un MD” en la página 33 y rescribe esta secuencia de caracteres por equivocación, quizás no pueda utilizar la función de grupo de ese MD.¹⁾

- 1) El botón GROUP ON/OFF parpadea. Para utilizar la función de grupo otra vez, primero realice el procedimiento de “Cancelación de todos los temas registrados en un MD” en la página 35 y cancele el registro de todos los temas del MD.

Notas

- El ajuste de la función de grupo seguirá guardado incluso si expulsa el MD o apaga la platina.
- Cuando se active la función de grupo, los temas que no hayan sido registrados en un grupo no se visualizarán y no se podrán reproducir.
- No se puede cambiar el orden del grupo.
- Si carga un disco con información de gestión de grupos escrita en otro formato que no sea el apropiado, el botón GROUP ON/OFF parpadeará. En este caso no podrá utilizar la función de grupo.

Grabación en un nuevo grupo

Puede crear nuevos grupos con álbumes de CD o artistas, etc.

1 Realice los pasos 1 a 4 de “Grabación en un MD” en la página 11.

2 Pulse GROUP ON/OFF.

El botón GROUP ON/OFF se encenderá.

Pulse TIME para visualizar el tiempo grabable restante.

3 Pulse REC ●.

Parpadeará “New Group” y la platina cambiará a pausa de grabación.

4 Realice los pasos 6 a 8 de “Grabación en un MD” en la página 11.

Para continuar y grabar en otro grupo nuevo, pulse repetidamente ■ después de la grabación para visualizar el título del disco y el número total de grupos, y luego realice los pasos 3 y 4.

Si aparece “Group Full!” cuando pulse REC ● para empezar a grabar

No se puede comenzar a grabar porque no hay suficiente espacio para caracteres para la gestión de grupos.

Borre caracteres no necesarios (título del disco o títulos de temas) hasta que sea posible la grabación de grupo (consulte la página 33).

Notas

- El nuevo grupo se agrega a continuación de cualesquiera grupos existentes con temas registrados en ellos.
- En un solo MD se pueden registrar hasta 99 grupos.
- Si aparece “Group Full!” mientras está grabando, no se marcarán números de temas.

Grabación en un grupo existente

Puede agregar temas a un grupo existente.

1 Realice los pasos 1 a 4 de “Grabación en un MD” en la página 11.

2 Pulse GROUP ON/OFF.

El botón GROUP ON/OFF se encenderá.

3 Pulse GROUP SKIP repetidamente hasta que aparezca el grupo en el que quiera grabar.

4 Pulse REC ●.

Parpadeará “New Track” y la platina cambiará a pausa de grabación.

5 Realice los pasos 6 a 8 de “Grabación en un MD” en la página 11.

Si aparece “Group Full!” cuando pulse REC ● para empezar a grabar

No se puede comenzar a grabar porque no hay suficiente espacio para caracteres para la gestión de grupos.

Borre caracteres no necesarios (título del disco o títulos de temas) hasta que sea posible la grabación de grupo (consulte la página 33).

Notas

- El tema grabado será añadido al final del grupo.
- Cuando grabe nuevamente un tema en un grupo existente, los números de temas siguientes al tema recién grabado podrán cambiar cuando se desactive la función de grupo.
- Si aparece “Group Full!” mientras está grabando, no se marcarán números de temas.

Notas sobre la grabación

Después de finalizar la grabación

Pulse EJECT ≙ para retirar el MD o pulse I/⏻ para apagar la platina.

“TOC” o “TOC Writing” comenzará a parpadear. La TOC se actualizará y la grabación se completará.

Antes de desconectar el cable de alimentación de CA

La grabación del MD se habrá completado cuando la tabla de contenidos (TOC: Table Of Contents) del MD se haya actualizado. La TOC se actualizará cuando usted expulse el MD o pulse I/⏻ para apagar la platina. No desconecte el cable de alimentación de CA antes de que se actualice la TOC (mientras esté encendido “TOC”) ni mientras se esté actualizando la TOC (mientras “TOC Writing” esté parpadeando) para asegurar una grabación completa.

Continúa

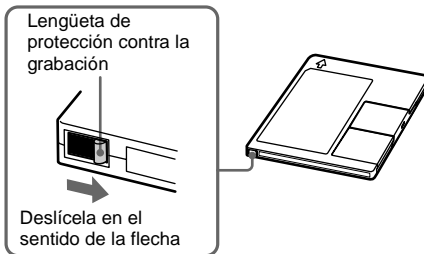
Notas sobre la grabación (continuación)

Conversión automática de las frecuencias de muestreo digital

Un convertidor de frecuencia de muestreo incorporado convierte automáticamente la frecuencia de muestreo de diversas fuentes digitales a la frecuencia de muestreo de 44,1 kHz de la platina de MD. Esto le permite escuchar y grabar fuentes de 32 y de 48 kHz tales como cintas DAT o emisiones vía satélite, así como CDs y MDs.

Para evitar el borrado accidental del material grabado

Para proteger la grabación de un MD, deslice la lengüeta de protección contra la grabación en el sentido de la flecha (consulte la ilustración de abajo) para abrir la ranura. Para permitir la grabación, cierre la ranura.



Consejos para la grabación

— *Grabación durante largo tiempo/Marcación de números de temas/Separación inteligente/Ajuste del nivel de grabación/Comprobación del tiempo grabable restante/Monitor de entrada*

Todas las funciones descritas aquí pueden utilizarse cuando está activada la función de grupo (MDS-JE770 solamente). Para ver una descripción detallada de la función de grupo, consulte la página 12

Grabación durante largo tiempo

Esta platina tiene dos modos de grabación de larga duración: LP2 y LP4 (Grabación MDLP).

Cuando grabe en el modo estéreo LP2, podrá grabar 2 veces más que con la grabación normal, y en el modo estéreo LP4, podrá grabar 4 veces más que con la grabación normal.

Además, el tiempo grabable para grabaciones monofónicas es de aproximadamente el doble que el tiempo de grabación en estéreo.

En el modo LP4 estéreo (modo de grabación de larga duración 4x) se puede hacer una grabación de larga duración en estéreo mediante el uso de un sistema de compresión especial.

Cuando quiera poner énfasis en la calidad del sonido, se recomienda la grabación estéreo o la grabación LP2 estéreo (modo de grabación de larga duración 2x).

1 Realice los pasos 1 a 4 de “Grabación en un MD” en la página 11.

2 Pulse REC MODE repetidamente para seleccionar el modo de grabación.

Para grabar en	Ponga REC MODE en
Estéreo	En blanco (sin indicador)
Estéreo LP2	LP2
Estéreo LP4	LP4
Monofónico	MONO

3 Realice los pasos 5 a 8 de “Grabación en un MD” en la página 11.

Observaciones

- El indicador MDLP se encenderá cuando seleccione LP2 o LP4 en el paso 2 de arriba.
- La platina ha sido ajustada en fábrica para que añada “LP:” al principio de un título de tema automáticamente. Esta indicación se visualiza cuando el tema es reproducido en una platina que no soporta la grabación de larga duración. Para desactivar esta función, realice el procedimiento siguiente:

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “Setup?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/ ▶▶) hasta que aparezca "LPstamp On" (ajuste de fábrica), y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/ ▶▶) para seleccionar "LPstamp Off", y luego pulse AMS o YES.

5 Pulse MENU/NO.

Para añadir automáticamente "LP:" otra vez, seleccione "LPstamp On" en el paso 4 de arriba.

Notas

- La "LP:" grabada es una impronta que aparece para indicarle que el tema no puede ser reproducido si intenta reproducirlo en un sistema que no soporte el modo MDLP. No aparece en sistemas que soportan el modo MDLP.
- Cuando esté puesto en "On", "LP:" se grabará como parte del nombre del tema, por lo que el número de caracteres que podrán introducirse en un MD se verá reducido. Si divide un tema "LP:" utilizando la función de división, "LP:" será añadido también al segundo tema.
- El modo de grabación seleccionado se conserva incluso después de finalizar la grabación, por lo que deberá asegurarse de comprobar el modo de grabación antes de grabar.
- Los temas grabados en el modo MDLP (LP2 o LP4) estereo no podrán reproducirse en un sistema que no soporte el modo MDLP.
- Aunque pulse REC MODE durante la grabación, no podrá cambiar el modo de grabación.
- Aunque pulse repetidamente REC MODE para seleccionar MONO, durante la grabación la señal escuchada no cambiará a sonido monofónico.
- Usted no podrá utilizar la edición S.F y algunas otras funciones de edición de MD para temas grabados en el modo MDLP.

Marcación de números de temas durante la grabación — Marcación manual/automática de temas

Puede marcar los números de temas manual o automáticamente durante la grabación. Si marca los números de temas en puntos específicos, podrá localizarlos rápidamente más tarde o editar fácilmente el MD.

Marcación manual de números de temas (Marcación manual de temas)

Pulse REC ● durante la grabación en el punto donde quiera añadir un número de tema.

Marcación automática de números de temas (Marcación automática de temas)

Cuando grabe de un reproductor de CD o de una platina de MD conectado a un conector DIGITAL IN, la platina marcará los números de temas en la misma secuencia que en la fuente. Cuando grabe de otras fuentes conectadas al conector DIGITAL IN o de una fuente conectada a las tomas ANALOG IN, realice el procedimiento de abajo para marcar automáticamente números de temas. Sin embargo, si la fuente a grabar contiene ruido (por ejemplo, cintas o programas de la radio), no podrá marcar automáticamente números de temas.

1 Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/ ▶▶) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/ ▶▶) hasta que aparezca "T.Mark LSyn(c)", y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/ ▶▶) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para	Seleccione
activar la marcación automática de temas	T.Mark LSyn(c) (ajuste de fábrica)
desactivar la marcación automática de temas	T.Mark Off

5 Pulse MENU/NO.

Cuando ponga la marcación automática de temas en activado, se encenderá "L.SYNC". La platina marcará un número de tema siempre que el nivel de señal de entrada caiga por debajo de -50 dB^1 (el nivel de activación para la marcación automática de temas) o más abajo durante 1,5 segundos.

1) Ajustes de fábrica

Continúa

Consejos para la grabación (continuación)

Para cambiar el nivel de activación para la marcación automática de temas

Realice el procedimiento de abajo para cambiar el nivel de señal que activa la marcación automática de temas.

- 1** Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.
- 2** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse AMS o YES.
- 3** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "LS(T)", y luego pulse AMS o YES.
- 4** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) para seleccionar el nivel, y luego pulse AMS o YES.

Puede ajustar el nivel en cualquier valor entre -72 dB y 0 dB, en incrementos de 2 dB (-50 dB es el ajuste de fábrica).

5 Pulse MENU/NO.

Observaciones para la marcación automática de temas

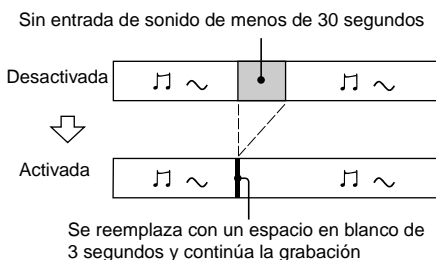
- Cuando grabe de un reproductor de CD o de una platina de MD conectado al conector DIGITAL IN, en los siguientes casos podrá grabarse todo el material como un solo tema:
 - Cuando grabe consecutivamente el mismo tema dos o más veces utilizando la reproducción repetida de un solo tema.
 - Cuando grabe consecutivamente dos o más temas con el mismo número de tema pero de diferentes CDs o MDs.
 - Cuando grabe temas de ciertos reproductores de CD o de múltiples discos.
- Durante la grabación, para los temas de menos de 4 segundos de duración (en el modo estéreo, modo monofónico, y modo estéreo LP2) o de 8 segundos de duración (en el modo estéreo LP4), podrá no marcarse el número de tema.
- Cuando grabe de un componente conectado a las tomas ANALOG IN con "T.Mark Off" seleccionado o cuando grabe de una platina DAT o de un sintonizador DBS conectado al conector DIGITAL IN, podrá grabarse todo el material como un solo tema.
- Cuando grabe de una platina DAT o de un sintonizador DBS conectado al conector DIGITAL IN, la platina marcará un número de tema siempre que cambie la frecuencia de muestreo de la señal de entrada, sea cual sea el ajuste del parámetro de marcación de tema ("T.Mark LSyn(c)" o "T.Mark Off").

Observación

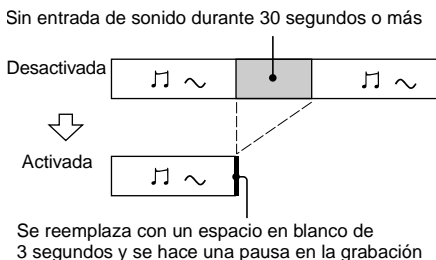
Puede marcar números de temas incluso después de finalizar la grabación. Consulte "División de temas grabados" en la página 29.

Borrado de porciones en blanco automáticamente (Separación inteligente/Corte automático)

La función de separación inteligente le permite crear espacios en blanco de 3 segundos entre temas automáticamente. Si la función de separación inteligente está activada y no hay entrada de sonido durante unos 3 segundos o más (pero menos de 30 segundos) durante la grabación, la platina de MD reemplazará este silencio con un espacio en blanco de unos 3 segundos y continuará grabando.



Corte automático: Cuando la función de separación inteligente esté activada, si no hay entrada de sonido durante unos 30 segundos o más, la platina de MD reemplazará este silencio con un espacio en blanco de unos 3 segundos y se pondrá en pause de grabación.



- 1** Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.
- 2** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀** / **▶▶**) hasta que aparezca “S.Space On”, y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀** / **▶▶**) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para	Seleccione
activar la separación inteligente y el corte automático	S.Space On (ajuste de fábrica)
desactivar la separación inteligente y el corte automático	S.Space Off

5 Pulse MENU/NO.

Notas

- La separación inteligente no afectará al orden de los números de los temas que se estén grabando, aunque se produzcan espacios en blanco en medio de un tema.
- El corte automático se activará y desactivará automáticamente junto con la separación inteligente.
- Si la platina continúa en pausa de grabación durante 10 minutos después de activar el corte automático, la grabación se parará automáticamente.

Ajuste del nivel de grabación

Puede ajustar el nivel de grabación para ambas grabaciones analógica y digital.

1 Realice los pasos 1 a 5 de “Grabación en un MD” en la página 11.

2 Reproduzca la porción de la fuente de programa que tenga el nivel de salida de señal más intenso.

3 Pulse repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) hasta que aparezca el nivel de la señal de entrada.

4 MDS-JE770

Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente LEVEL +/-) para subir el nivel de grabación a su nivel más alto sin que se enciendan los dos indicadores del extremo derecho en los medidores de nivel de pico.



Evite que se enciendan estos indicadores

MDS-JE470

Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente LEVEL +/-) para subir el nivel de grabación a su nivel más alto sin que se encienda “OVER” en los medidores de nivel de pico.



Evite que se enciendan estos indicadores

5 Pare la reproducción de la fuente de programa.

6 Para comenzar a grabar, continúe a partir del paso 7 de “Grabación en un MD” en la página 11.

Observaciones

- Puede ajustar el nivel de grabación pulsando repetidamente LEVEL +/- en el mando a distancia durante la grabación o la pausa de grabación.
- La función de retención de picos conge la los medidores de nivel de pico en el nivel más alto alcanzado por la señal de entrada.

1 Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀** / **▶▶**) hasta que aparezca “Setup?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀** / **▶▶**) hasta que aparezca “P.Hold Off” (ajuste de fábrica), y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀** / **▶▶**) para seleccionar “P.Hold On”, y luego pulse AMS o YES.

5 Pulse MENU/NO.

Para desactivar la función de retención de picos, seleccione “P.Hold Off” en el paso 4 de arriba.

Nota

El nivel de grabación solamente se podrá aumentar hasta +12,0 dB (para la grabación analógica) o +18,0 dB (para la grabación digital) (0,0 dB es el ajuste de fábrica). Por lo tanto, si el nivel de salida del componente conectado es bajo, tal vez no sea posible ajustar el nivel de grabación al máximo.

Continúa

Consejos para la grabación (continuación)

Comprobación del tiempo grabable restante en el MD

Para MDS-JE770:

Pulse repetidamente TIME.

Mientras la platina esté	Aparecerá la siguiente información ¹⁾
parada	Número total de temas y tiempo grabado total ²⁾ ↔ número total de temas y tiempo grabable restante en el MD ³⁾
grabando	Número de tema y tiempo grabado del tema actual ↔ número de tema y tiempo grabable restante ⁴⁾ en el MD

- 1) No podrá comprobar la información cuando se visualice el nivel de la señal de entrada.
- 2) Número total de temas y tiempo total grabado en el grupo cuando está activada la función de grupo.
- 3) No se muestra para discos pregrabados.
- 4) El tiempo mostrado en el visualizador varía dependiendo del ajuste de REC MODE.

Para MDS-JE470:

Pulse repetidamente DISPLAY en el mando a distancia.

Para ver la información en el modo de parada, consulte la página 23

Para ver la información durante la grabación, consulte la página 11

Escucha de la señal de entrada (Monitor de entrada)

Puede escuchar la señal de entrada seleccionada incluso cuando no la esté grabando.

- 1** Pulse EJECT \triangle para extraer el MD.
- 2** Pulse repetidamente INPUT para seleccionar las tomas (conector) por las que esté entrando la señal que quiera escuchar.
- 3** Pulse REC \bullet .

Cuando se seleccione una entrada analógica

La entrada de señal analógica procedente de las tomas ANALOG IN sale al conector DIGITAL OUT (MDS-JE770 solamente) después de la conversión analógica/digital, y luego a las tomas ANALOG OUT y a la toma PHONES (MDS-JE770 solamente) después de la conversión digital/analógica. Durante este tiempo aparecerá “AD – DA” en el visualizador.

Cuando se seleccione una entrada digital

La entrada de señal digital procedente del conector DIGITAL IN sale al conector DIGITAL OUT (MDS-JE770 solamente) después de pasar a través del convertidor de frecuencia de muestreo, y luego a las tomas ANALOG OUT y a la toma PHONES (MDS-JE770 solamente) después de la conversión digital/analógica. Durante este tiempo aparecerá “– DA” en el visualizador.

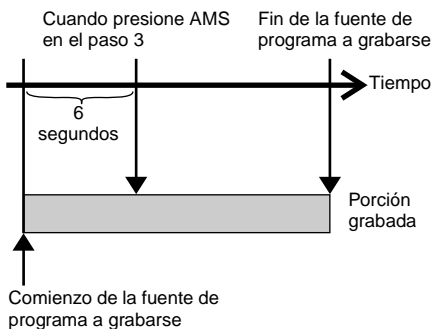
Para parar el monitor de entrada

Pulse \blacksquare .

Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio prealmacenados

— Grabación preventiva

Cuando se graba un programa de FM o de recepción vía satélite, los primeros pocos segundos del material a menudo se pierden debido al tiempo que uno tarda en darse cuenta del contenido y en pulsar el botón de grabación. Para evitar la pérdida de este material, la función de grabación preventiva almacenará constantemente los datos de audio más recientes en la memoria intermedia. Esto le permite grabar el sonido desde 6 segundos antes de comenzar la grabación, como se muestra en la ilustración siguiente:



1 Realice los pasos 1 a 5 de “Grabación en un MD” en la página 11.

La platina cambiará al modo de pausa de grabación.

2 Comience a reproducir la fuente de programa.

3 Pulse AMS (o T.REC) en el punto donde quiera comenzar la grabación.

La grabación comenzará con los seis segundos de datos prealmacenados en la memoria intermedia, y luego continuará grabando vía la memoria intermedia.

Grabación sincronizada con el componente de audio de su elección

— Grabación sincronizada musical

La grabación sincronizada musical le permite sincronizar automáticamente la grabación en la platina de MD con la reproducción de la fuente de programa seleccionada. Sin embargo, la función de marcación de temas diferirá de acuerdo con la fuente de programa. Para más detalles, consulte “Marcación de números de temas durante la grabación” en la página 15.

1 Realice los pasos 1 a 4 de “Grabación en un MD” en la página 11.

2 Pulsado MUSIC SYNC en el mando a distancia.

La platina cambiará al modo de pausa de grabación.

3 Comience a reproducir la fuente de programa.

La grabación comenzará automáticamente.

Nota

Durante la grabación sincronizada musical, la separación inteligente y el corte automático se activarán sea cual sea su ajuste (“S.Space On” o “S.Space Off”).

Grabación sincronizada con un reproductor de CD Sony

— Grabación sincronizada de CD

Cuando la platina esté conectada a un reproductor de CD o sistema de componentes de alta fidelidad Sony, podrá copiar fácilmente el contenido de CDs en un MD utilizando el mando a distancia de la platina. Como el mismo mando a distancia funciona con la platina de MD y el reproductor de CD o sección del reproductor de CD del sistema de componentes, asegúrese de colocar la platina de MD y el reproductor de CD lo más cerca posible el uno del otro.

1 Encienda el amplificador y el reproductor de CD, y seleccione CD en el amplificador.

2 Realice los pasos 2 a 4 de “Grabación en un MD” en la página 11.

3 Inserte un CD en el reproductor de CD y seleccione el modo de reproducción (reproducción aleatoria, reproducción programada, etc.) en el reproductor de CD.

4 Pulse CD-SYNCHRO STANDBY en el mando a distancia.

El reproductor de CD cambiará a espera para reproducción y la platina de MD cambiará a espera para grabación.

5 Pulse CD-SYNCHRO START en el mando a distancia.

La platina comenzará a grabar y el reproductor de CD comenzará a reproducir. El número de tema y el tiempo de grabación transcurrido del tema aparecerán en el visualizador.

Grabación sincronizada con un reproductor de CD Sony (continuación)

Si el reproductor de CD no inicia la reproducción

Algunos reproductores de CD podrán no responder cuando pulse CD-SYNCHRO START en el mando a distancia. Pulse **II** en el mando a distancia del reproductor de CD en su lugar para comenzar la reproducción en el reproductor de CD.

Operaciones que quizá quiera hacer durante la grabación sincronizada de CD

Para	Pulse
parar la grabación	CD-SYNCHRO STOP en el mando a distancia
hacer una pausa en la grabación	CD-SYNCHRO STANDBY en el mando a distancia
localizar el siguiente tema a grabar durante la pausa de grabación (MDS-JE470 solamente)	CD PLAYER ◀◀ / ▶▶ en el mando a distancia
reanudar la grabación tras la pausa	CD-SYNCHRO START en el mando a distancia
comprobar el tiempo grabable restante en el MD	TIME (MDS-JE770) o DISPLAY en el mando a distancia (MDS-JE470) (página 18)

Observaciones

- Puede utilizar el mando a distancia del reproductor de CD durante la grabación sincronizada de CD.

Pulse	Para cambiar la platina a	Y cambiar el reproductor de CD a
▷	grabación	reproducción
■	pausa de grabación	parada
II	pausa de grabación	pausa

- Durante la grabación sincronizada de CD, los números de tema se marcarán de las formas siguientes:
 - Cuando el reproductor de CD esté conectado al conector DIGITAL IN, los números de temas se marcarán automáticamente según vayan apareciendo en el CD.
 - Cuando el reproductor de CD esté conectado a las tomas ANALOG IN, si se ha seleccionado “T.Mark L.Syn(c)” los números de temas se marcarán automáticamente (página 15).

— Cuando reanude la grabación después de una pausa de grabación, se marcará automáticamente un nuevo número de tema, sea cual sea el ajuste del parámetro (“T.Mark L.Syn(c)” o “T.Mark Off”).

- Programando el mando a distancia de la platina de MD, podrá utilizar el procedimiento de arriba para realizar la grabación sincronizada con un reproductor de CD de vídeo Sony. Pulse el botón numérico 2 en el mando a distancia mientras mantiene pulsado **I/⏏** en el mando a distancia. Ahora podrá utilizar la platina de MD y el reproductor de CD de vídeo con el mando a distancia. Para controlar el reproductor de nuevo, pulse el botón numérico 1 en el mando a distancia mientras mantiene pulsado **I/⏏** en el mando a distancia.
- Cuando haga una grabación sincronizada de CD desde un reproductor de CD Sony conectado con un cable CONTROL A1II (no suministrado) a la platina de MD, la platina copiará el texto informativo del CD (Función de copiado de la anotación del disco) (MDS-JE770 solamente).

Notas

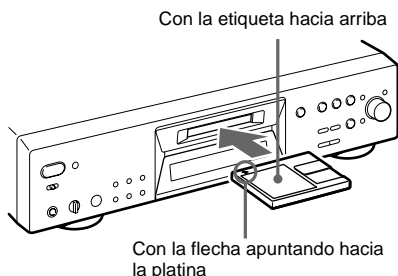
- Cuando realice la grabación sincronizada de CD con un reproductor de CD que tenga selector de modo, asegúrese de poner el selector en CD1.
- Cuando grabe temas de ciertos reproductores de CD o de múltiples discos, podrá grabarse todo el material como un solo tema.
- La función de copiado de la anotación del disco podrá no funcionar con temas de CD extremadamente cortos (MDS-JE770 solamente).
- El texto informativo podrá no copiarse con algunos CDs (MDS-JE770 solamente).

Para hacer una grabación sincronizada de CD desde un reproductor de CD Sony conectado con un cable CONTROL A1II (MDS-JE770 solamente)

- 1** Realice los pasos 1 a 3 de “Grabación sincronizada con un reproductor de CD Sony” en la página 19.
- 2** Ponga el reproductor de CD en el modo de pausa de reproducción.
- 3** Pulse **REC ●** en la platina. La platina de MD cambiará a pausa de grabación.
- 4** Pulse **▷** o **II** en la platina. La platina comenzará a grabar y el reproductor de CD comenzará a reproducir. Cuando termine la reproducción, se parará la grabación.

Para cargar un MD

Cargue un MD como se muestra en la ilustración de abajo.



Reproducción de un MD

— *Reproducción normal/ Reproducción aleatoria/Reproducción repetida*

- 1** Encienda el amplificador y seleccione MD en el amplificador.
- 2** Pulse I/⏻ para encender la platina.
El indicador STANDBY se apagará.
- 3** Cargue un MD.
- 4** Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca en el visualizador el modo que quiera.

Seleccione	Para reproducir
En blanco (sin indicación PLAY MODE)	el MD en el orden original
SHUF	los temas en orden aleatorio
PGM	los temas en el orden que usted quiera (consulte "Creación de su propio programa" en la página 24)

- 5** Pulse ▷.
- La platina comenzará a reproducir.
- 6** Ajuste el volumen en el amplificador.

Operaciones de reproducción repetida

Para	Haga lo siguiente:
repetir sólo un tema	Pulse repetidamente REPEAT hasta que se encienda "REP1" en el visualizador.
repetir todos los temas	Pulse repetidamente REPEAT hasta que se encienda "REP" en el visualizador.
cancelar la reproducción repetida	Pulse REPEAT repetidamente hasta que desaparezca "REP1" o "REP".
repetir una porción específica de un tema (Reproducción repetida de A-B)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Mientras la platina esté parada, pulse A↔B en el mando a distancia en el punto de inicio (punto A) de la porción a reproducir repetidamente. Se encenderá "REP A-" y "B" parpadeará en el visualizador. 2 Continúe reproduciendo el tema o pulse ►► para localizar el punto de finalización (punto B), luego pulse A↔B en el mando a distancia. Se encenderá "REP A-B" y comenzará la reproducción repetida de A-B.
cancelar la reproducción repetida de A-B	Pulse REPEAT o CLEAR.

Continúa

Reproducción de un MD (continuación)

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente:
parar la reproducción	Pulse ■.
hacer una pausa en la reproducción	Pulse ■■.
reanudar la reproducción tras la pausa	Pulse ▷ o ■■.
ir al tema siguiente o a uno posterior durante la reproducción	Gire AMS ¹⁾ hacia la derecha (o pulse repetidamente ►►).
ir a un tema anterior durante la reproducción	Gire AMS hacia la izquierda (o pulse repetidamente ◄◄).
ir al principio del tema actual durante la reproducción	Gire AMS hacia la izquierda (o pulse una vez ◄◄).
ir a un tema específico mientras la platina está parada	Gire AMS (o pulse repetidamente ◄◄/►►) hasta que el número de tema al que quiera ir parpadee en el visualizador, y luego pulse AMS o ▷.
encontrar un punto en un tema	Mantenga pulsado ◄◄/►► durante la reproducción ²⁾ o pausa de reproducción ³⁾ . Suéltelo cuando llegue al punto deseado.
extraer el MD	Pulse EJECT ≡ después de parar la reproducción.

- 1) Sensor automático de música
- 2) Cuando localice un punto mientras escucha el sonido.
- 3) Cuando localice observando la indicación de tiempo.

Observaciones

- El indicador MDLP se encenderá cuando seleccione un tema grabado en el modo estéreo LP2 o LP4.
- Para utilizar auriculares, conéctelos a la toma PHONES. Gire PHONE LEVEL para ajustar el nivel de los auriculares (MDS-JE770 solamente).
- Si aparece “- Over -” en el visualizador, el MD habrá alcanzado el final mientras usted estaba pulsando ►►. Gire AMS hacia la izquierda (o pulse ◄◄) o pulse ◄◄ para retroceder.
- Puede ajustar el nivel de la salida de señal analógica a la toma PHONES y a las tomas ANALOG OUT (MDS-JE770 solamente).

1 Mientras la platina esté reproduciendo, pulse repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) hasta que aparezca el ajuste de salida de línea en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente LEVEL +/-) para ajustar el nivel de la señal de salida.

- Puede utilizar el menú de ajustes para ajustar el nivel de salida analógica (MDS-JE770 solamente).

1 Mientras la platina esté reproduciendo, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◄◄/►►) hasta que aparezca “Setup?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◄◄/►►) hasta que aparezca “Aout”, y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente LEVEL +/-) para ajustar el nivel de la señal de salida, y luego pulse AMS o YES.

5 Pulse MENU/NO.

Reproducción de un tema introduciendo el número de tema

Pulse el botón(es) numérico en el mando a distancia para introducir el número de tema del tema que quiera reproducir.

Para introducir un número superior a 10

1 Pulse >10.

Parpadeará “-”, equivalente al número de dígitos para el número de temas grabados en el MD.

2 Introduzca los dígitos correspondientes.

Para introducir 0, pulse 10/0 en su lugar.

Ejemplos:

- Para seleccionar el número de tema 30 en un MD grabado con 50 temas, pulse >10, luego 3 y 10/0.
- Para seleccionar el número de tema 30 en un MD grabado con 200 temas, pulse >10, luego 10/0, 3 y 10/0.

Utilización del visualizador de MD

Pulse LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) repetidamente.

La visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Durante la reproducción**MDS-JE770**

Número de tema y tiempo transcurrido del tema actual → El contenido de un programa (sólo cuando se encienda “PGM”) → Título de disco y título de tema¹⁾ → Nivel de la señal de salida → Tono → “Display Off” (Para más detalles, consulte “Apagado de las indicaciones del visualizador (MDS-JE770 solamente)” abajo.)

MDS-JE470

Número de tema y tiempo transcurrido del tema actual → El número de tema y el tiempo restante del tema actual → Tiempo restante de todos los temas grabados → El contenido de un programa (sólo cuando se encienda “PGM”) → Título de tema¹⁾

Apagado de las indicaciones del visualizador (MDS-JE770 solamente)

Cuando seleccione “Display Off” durante la reproducción, el visualizador se apagará. El visualizador se volverá a encender si pulsa ■ o II. Cuando reanude la reproducción, el visualizador se apagará otra vez. Para desactivar esta función, pulse LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY).

Observaciones

- Para comprobar el título del tema durante la reproducción (solamente cuando se haya puesto título al tema), pulse SCROLL en el mando a distancia. El título del tema aparecerá y se desplazará. Mientras esté desplazándose el título del tema, pulse otra vez el botón para hacer una pausa en el desplazamiento, y otra vez para continuar el desplazamiento.
 - (MDS-JE770 solamente) Para comprobar el tiempo restante, pulse TIME repetidamente durante la reproducción. La visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
Número de tema y tiempo transcurrido del tema actual → El número de tema y el tiempo restante del tema actual → Tiempo restante de todos los temas grabados²⁾
- 1) Si el disco o tema no tiene título aparecerá “No Name”.
(MDS-JE770 solamente) Cuando la función de grupo esté activada, se visualizarán el título del grupo y el título del tema.
 - 2) Cuando la función de grupo esté activada, se visualizará el tiempo restante de todos los temas del grupo.

En el modo de parada**MDS-JE770**

Número total de temas, tiempo grabado total y título de disco¹⁾ → El contenido de un programa (sólo cuando se encienda “PGM”) → Nivel de la señal de entrada (valor de ajuste del nivel de grabación) → Tono

MDS-JE470

Número total de temas y tiempo grabado total → Tiempo grabable restante²⁾ en el MD (MDs grabables solamente) → El contenido de un programa (sólo cuando se encienda “PGM”) → Tiempo de reproducción total del programa (solamente cuando se encienda “PGM”) → Título de disco¹⁾

- 1) Si el disco o el tema no tiene título aparecerá “No Name”.
(MDS-JE770 solamente) Cuando la función de grupo esté activada, se visualizarán el título del disco y el número total de grupos (cuando no se haya seleccionado grupo) o el título del grupo y el número total de temas y tiempo grabado en el grupo (cuando se haya seleccionado un grupo).
- 2) El tiempo mostrado en el visualizador varía dependiendo del ajuste de REC MODE.

Reproducción de solamente los temas del grupo deseado (MDS-JE770 solamente)

Esta función le permite escuchar solamente los temas favoritos que haya registrado en un grupo.

1 Realice los pasos 1 a 3 de “Reproducción de un MD” en la página 21.

2 Pulse GROUP ON/OFF.

El botón GROUP ON/OFF se encenderá. Aparecerán el título del disco y el número total de grupos.

Continúa

Reproducción de solamente los temas del grupo deseado (MDS-JE770 solamente) (continuación)

3 Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca el modo que quiera.

Seleccione	Para reproducir
En blanco (sin indicación PLAY MODE)	los temas del grupo en el orden original.
SHUF	los temas del grupo en orden aleatorio.
PGM	los temas del grupo en el orden que quiera (consulte "Creación de su propio programa" en la página 24).

4 Pulse GROUP SKIP repetidamente hasta que aparezca el grupo que quiera reproducir.

5 Pulse ▷.

6 Ajuste el volumen en el amplificador.

La platina se parará cuando finalice la reproducción del último tema del grupo.

Observación

Las operaciones descritas en Reproducción repetida (página 21), Otras operaciones (página 22) y Reproducción programada (página 24) solamente podrá realizarlas para los temas del grupo.

Nota

Si selecciona y reproduce un grupo que no tenga registrado ningún tema, la reproducción comenzará desde el primer tema del primer grupo del MD.

Notas para cuando utilice el mando a distancia (RM-TP501, RM-TP502, RM-TP503, RM-TP504) suministrado con un amplificador o sintonizador Sony.

- Cuando la función de grupo esté activada, si selecciona y reproduce un tema utilizando cualquiera de los mandos a distancia de arriba, la función de grupo se desactivará automáticamente.
- Cuando la función de grupo esté activada, la visualización en el mando a distancia para el número de tema que se esté reproduciendo podrá variar de la visualización en la platina.

Creación de su propio programa

— Reproducción programada

Puede escoger los temas que le gusten y especificar el orden de reproducción en un programa que podrá contener hasta 25 temas.

Programación de los temas

1 Pulse repetidamente PLAY MODE hasta que se encienda "PGM" en el visualizador.

2 Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Program?", y luego pulse AMS o YES.

5 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca el número del tema que quiera añadir al programa, luego pulse AMS o ▶▶ (o utilice el botón(es) numéricos del mando a distancia para introducir el tema directamente).

Si ha introducido un número de tema equivocado

Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el número equivocado, y luego realice otra vez el paso 5 de arriba o pulse CLEAR para borrar el número de tema. Si "0" parpadea, pulse ◀◀ de forma que parpadee el último número de tema, y luego introduzca un número correcto.

Para introducir un número superior a 10

Utilice >10. Para más detalles, consulte la página 22

6 Repita el paso 5 para introducir otros temas.

El tema introducido se añadirá en la ubicación donde parpadee "0".

Cada vez que introduzca un tema, aparecerá en el visualizador el tiempo total del programa.

7 Pulse YES.

Aparecerá "Complete!" y la programación se habrá completado.

8 Pulse ▷.

Comenzará la reproducción programada.

Para parar la reproducción programada

Pulse ■.

Notas

- Si expulsa el MD, se perderá el programa.
- Cuando el tiempo de reproducción total exceda 999 minutos, el visualizador mostrará "- - - - -".
- Si pulsa GROUP ON/OFF para activar o desactivar la función de grupo, el programa se perderá (MDS-JE770 solamente).

Para comprobar el orden del programa

Mientras la platina esté parada y "PGM" encendido, pulse repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY).

En el visualizador aparecerán los primeros temas del programa. Para ver el resto del programa, gire AMS (o pulse repetidamente ►►).

Para cambiar el contenido del programa

Mientras la platina esté parada y "PGM" encendido, realice los pasos 2 a 4, y a continuación uno de los procedimientos de abajo:

Para	Haga lo siguiente:
borrar un tema	Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el número del tema no deseado, y luego pulse CLEAR.
borrar todos los temas	Mantenga pulsado CLEAR hasta que desaparezcan todos los números de temas.
añadir un tema al principio del programa	Pulse ◀◀ repetidamente hasta que parpadee "0" por delante del primer número de tema, y luego realice los pasos 5 a 7.
añadir un tema en la mitad del programa	Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el número del tema que vaya a preceder al nuevo tema. Pulse AMS para visualizar "0" parpadeando, y luego realice los pasos 5 a 7.

Para	Haga lo siguiente:
añadir un tema al final del programa	Pulse repetidamente ►► hasta que parpadee "0" por detrás del último número de tema, y luego realice los pasos 5 a 7.
sustituir un tema	Pulse ◀◀/▶▶ repetidamente hasta que parpadee el número del tema a cambiar, y luego realice los pasos 5 a 7.

Consejos para grabar de MDs en cintas (MDS-JE770 solamente)

Inserción de espacios en blanco entre temas durante la reproducción (Separación automática)

Se puede preparar la platina de MD para que inserte automáticamente un espacio en blanco de tres segundos entre temas durante la reproducción. Esta función le será útil cuando esté grabando de un MD en una cinta analógica. Los tres segundos en blanco le permitirán utilizar posteriormente la función Multi-AMS para localizar el principio de temas en la cinta.

- 1** Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.
- 2** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse AMS o YES.
- 3** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Auto Off", y luego pulse AMS o YES.
- 4** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para	Seleccione
activar la separación automática	Auto Space
desactivar la separación automática	Auto Off (ajuste de fábrica)

5 Pulse MENU/NO.

Continúa

Consejos para grabar de MDs en cintas (MDS-JE770 solamente) (continuación)

Observación

Si activa la función de separación automática, aparecerá "Auto Space" cuando la platina esté insertando un espacio en blanco entre temas.

Nota

Si selecciona "Auto Space" y graba una selección que contenga múltiples números de temas (por ejemplo, un popurrí o sinfonía), se crearán espacios en blanco en la cinta entre las diferentes secciones.

Pausa después de cada tema (Pausa automática)

Puede preparar la platina de MD para que haga una pausa después de cada tema para darle tiempo a localizar el siguiente tema a grabar.

- 1** Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.
- 2** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse AMS o YES.
- 3** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Auto Off", y luego pulse AMS o YES.
- 4** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para	Seleccione
activar la pausa automática	Auto Pause
desactivar la pausa automática	Auto Off (ajuste de fábrica)

5 Pulse MENU/NO.

Para reanudar la reproducción después de la pausa

Pulse ▷.

Observación

Si activa la función de pausa automática, aparecerá "Auto Pause" durante una pausa y desaparecerá cuando la platina reanude la reproducción.

Antes de editar

Usted podrá editar un MD solamente cuando:

- El MD sea grabable.
- El modo de reproducción del MD sea el de reproducción normal.

Nota (MDS-JE770 solamente)

Cuando la función de grupo esté activada, la edición solamente podrá realizarse para los temas registrados en el grupo seleccionado.

Para cancelar la última edición

Utilice la función de anulación para cancelar la última edición y restablecer el contenido del MD a la condición anterior a la edición.

Para abandonar durante la edición

Pulse MENU/NO o ■.

Después de editar

Pulse EJECT \triangle para retirar el MD o pulse I/⏻ para apagar la platina.

"TOC" o "TOC Writing" comenzará a parpadear. La TOC se actualizará y la grabación se completará.

Antes de desconectar el cable de alimentación de CA

La edición de MD se habrá completado cuando la tabla de contenidos (TOC) del MD se haya actualizado. La TOC se actualizará cuando usted expulse el MD o pulse I/⏻ para apagar la platina. No desconecte el cable de alimentación de CA antes de que se actualice la TOC (mientras esté encendido "TOC") ni mientras se esté actualizando la TOC (mientras "TOC Writing" esté parpadeando) para asegurar una edición completa.

Borrado de grabaciones

— Función de borrado

La platina de MD le permite borrar los temas que no desee de forma rápida y fácil.

Las tres opciones para borrar grabaciones son:

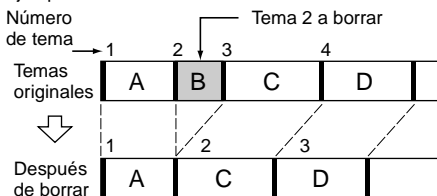
- Borrado de un tema solamente (Función Track Erase)
- Borrado de todos los temas (Función All Erase)
- Borrado de una parte de un tema (Función A-B Erase)

Borrado de un tema solamente

— Función Track Erase

Usted podrá borrar un tema seleccionando simplemente el número del tema. Cuando borre un tema, el número total de temas del MD disminuirá en uno y todos los temas siguientes al borrado se reenumerarán.

Ejemplo: Borrado del tema 2.



1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse **MENU/NO**.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀** / **▶▶**) hasta que aparezca “Tr Erase?”, y luego pulse **AMS** o **YES**.

La platina comenzará a reproducir el tema indicado por el número en el visualizador.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀** / **▶▶**) hasta que aparezca el tema que quiera borrar.

4 Pulse **AMS** o **YES**.

Aparecerá “Complete!”. El tema siguiente al borrado comenzará a reproducirse. Si el tema borrado es el último del MD, comenzará a reproducirse el tema anterior al borrado.

Observaciones

- Si aparece “Erase???” en el paso 4 de arriba, el tema habrá sido protegido contra la grabación en otra platina de MD. Si aún quiere borrar el tema, pulse otra vez **AMS** o **YES** mientras aparezca la indicación.
- (MDS-JE770 solamente) Si borra todos los temas de un grupo, también se borrará el grupo al mismo tiempo que todos los temas de ese grupo.

Borrado de todos los temas

— Función All Erase

Realice el procedimiento de abajo para borrar todos los temas, títulos de los temas, y título del disco de una vez.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse **MENU/NO**.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire **AMS** (o pulse repetidamente **◀◀** / **▶▶**) hasta que aparezca “All Erase?”, y luego pulse **AMS** o **YES**.

Aparecerá “All Erase???” en el visualizador.

3 Pulse **AMS** o **YES**.

Aparecerá “Complete!”.

Nota (MDS-JE770 solamente)

Si realiza las operaciones de arriba cuando no esté activada función de grupo, se borrarán no solamente los temas del grupo, sino también todos los temas del MD.

Continúa

Borrado de grabaciones (continuación)

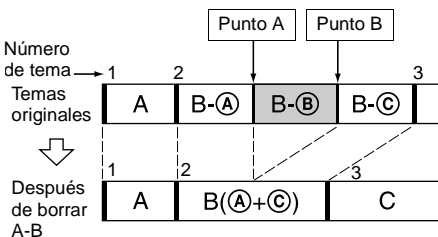
Borrado de una parte de un tema

— Función A-B Erase

Usted podrá especificar una parte de un tema y borrar esa parte fácilmente. Usted podrá cambiar la parte deseada a intervalos de cuadro¹⁾, minuto o segundo.

1) 1 cuadro equivale a 1/86 segundos.

Ejemplo: Para borrar una parte del tema 2.



1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse **MENU/NO**.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀/▶▶**) hasta que aparezca "A-B Erase?", y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀/▶▶**) hasta que aparezca en número del tema que contiene la parte a borrar, y luego pulse AMS o YES en el punto de inicio de la parte a borrar (punto A).

"Rehearsal-" y "Point A ok?" alternarán en el visualizador y la platina reproducirá repetidamente unos pocos segundos del tema antes del punto en que AMS o YES fue pulsado.

4 Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀/▶▶**) para localizar el punto A.

Puede cambiar el punto de inicio mediante intervalos de 1 cuadro¹⁾ (1 cuadro = 1/86 segundos).

Se visualizará la indicación de tiempo (minutos, segundos, y cuadro) del punto actual y se reproducirán repetidamente varios segundos del tema hasta ese punto.

- 1) Durante la grabación estéreo:
En el modo monofónico o LP2 estéreo:
Intervalos de 2 cuadros
En el modo LP4 estéreo: Intervalos de 4 cuadros

Para encontrar rápidamente un punto

Especifique la unidad (minutos, segundos, o cuadro) en la que quiera avanzar el MD cuando gire AMS (o pulse repetidamente **◀◀/▶▶**).

Para hacer esto, pulse repetidamente **◀◀/▶▶** en el paso 4 para seleccionar minutos, segundos, o cuadro. La unidad seleccionada parpadeará en el visualizador.

5 Repita el paso 4 hasta que haya localizado el punto A.

6 Pulse AMS o YES para introducir el punto A.

Aparecerá "Point B set" y la platina comenzará a reproducir desde el punto A hasta que finalice el tema.

7 Continúe reproduciendo el tema o pulse **▶▶** para localizar el punto de finalización de la parte a borrar (punto B), y luego pulse AMS o YES.

"A-B Ers" y "Point B ok?" alternarán en el visualizador y se reproducirán repetidamente varios segundos del tema antes del punto A y después del punto B.

8 Repita el paso 4 hasta que haya localizado el punto B.

9 Pulse AMS o YES para introducir el punto B.

Aparecerá "Complete!".

Nota

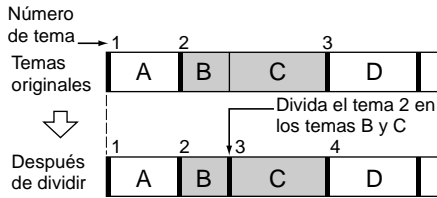
Si aparece "Impossible" en el visualizador, no podrá borrar una parte de un tema. Esto ocurrirá cuando haya editado el mismo tema muchas veces. Esto se debe a una limitación técnica del sistema de MD y no a un error mecánico.

División de temas grabados

— Función de división

Usted podrá utilizar esta función para marcar números de temas después de finalizar la grabación. El número total de temas aumentará en uno y todos los temas siguientes al dividido se reenumerarán.

Ejemplo: División del tema 2 en dos temas.



División de un tema después de seleccionarlo

- 1** Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse **MENU/NO**.
Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.
- 2** Gire **AMS** (o pulse repetidamente **◀◀/▶▶**) hasta que aparezca "Divide?", y luego pulse **AMS** o **YES**.
- 3** Gire **AMS** (o pulse repetidamente **◀◀/▶▶**) hasta que aparezca en número del tema que quiera dividir, y luego pulse **AMS** o **YES** en el punto de división.

Aparecerá "-Rehearsal-" y la platina reproducirá repetidamente varios segundos del tema desde el punto en que **AMS** o **YES** fue pulsado.

- 4** Mientras escucha el sonido, gire **AMS** (o pulse repetidamente **◀◀/▶▶**) para localizar el punto de división.

Puede cambiar el punto de inicio mediante intervalos de 1 cuadro¹⁾
(1 cuadro = 1/86 segundos).

Se visualizará la indicación de tiempo (minutos, segundos, y cuadro) del punto actual y se reproducirán repetidamente varios segundos del tema hasta ese punto.

- 1) Durante la grabación estéreo:
En el modo monofónico o LP2 estéreo: Intervalos de 2 cuadros
En el modo LP4 estéreo: Intervalos de 4 cuadros

Para encontrar rápidamente un punto

Especifique la unidad (minutos, segundos, o cuadro) en la que quiera avanzar el MD cuando gire **AMS** (o pulse repetidamente **◀◀/▶▶**).

Para hacer esto, pulse repetidamente **◀◀/▶▶** en el paso 4 para seleccionar minutos, segundos, o cuadro. La unidad seleccionada parpadeará en el visualizador.

- 5** Repita el paso 4 hasta que haya localizado el punto de división.
- 6** Pulse **AMS** o **YES**.

Aparecerá "Complete!" y la platina comenzará a reproducir el tema recién creado. Tenga en cuenta que el nuevo tema no tendrá título.

Observación

Puede dividir temas durante la grabación. Para más detalles, consulte "Marcación de números de temas durante la grabación" en la página 15.

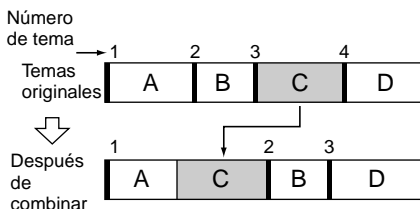
Combinación de temas grabados

— Función de combinación

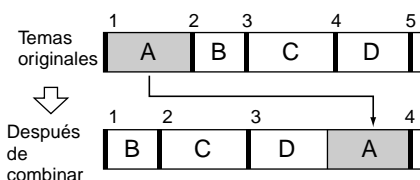
Usted podrá utilizar esta función para combinar 2 temas en un solo tema. El número total de temas se reducirá en uno y todos los temas siguientes al combinado se reenumerarán.

Usted podrá también utilizar esta función para borrar números de temas que no quiera.

Ejemplo: Para combinar el tema 3 en el tema 1.



Ejemplo: Para combinar el tema 1 en el tema 4.



1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “Combine?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca el número del primero de los dos temas a combinar, y luego pulse AMS o YES.

Aparecerá la visualización para seleccionar el segundo tema y la platina reproducirá repetidamente la porción donde vaya a efectuarse la unión (el final del primer tema y el principio del segundo tema).

4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca el número del segundo de los dos temas a combinar, y luego pulse AMS o YES.

Aparecerá “Complete!” y la platina comenzará a reproducir el tema combinado.

Notas

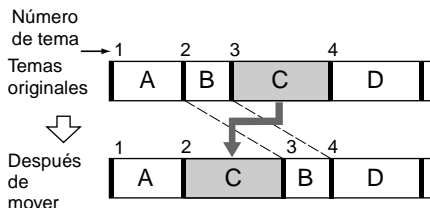
- (MDS-JE770 solamente) Cuando combine dos temas que estén registrados en grupos diferentes, el segundo tema se volverá a registrar en el grupo que contenga el primer tema. Además, si combina un tema que esté registrado en un grupo con un número de tema que no esté registrado en un grupo, el segundo tema tomará el mismo ajuste de registro que el primer tema. Sin embargo, cuando la función de grupo esté activada, solamente podrá combinar temas del grupo seleccionado.
- Los temas grabados en diferentes modos (estéreo, MONO, LP2 o LP4) no se pueden combinar.
- Si ambos temas combinados tienen un título de tema, el título del segundo tema se borrará.
- Si aparece “Impossible” en el visualizador, los temas no podrán combinarse debido a que el tema(s) ha sido editado repetidamente. Esto es una limitación técnica del sistema de MD y no un error mecánico.

Movimiento de temas grabados

— Función de movimiento

Usted podrá utilizar esta función para cambiar el orden de cualquier tema en el disco. Cuando mueva temas, los temas se reenumerarán automáticamente.

Ejemplo: Movimiento del tema 3 a la posición 2.



1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “Move?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/ ▶▶) hasta que aparezca el número del tema a mover, y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/ ▶▶) hasta que aparezca posición nueva del tema, y luego pulse AMS o YES.

Aparecerá “Complete!” y la platina comenzará a reproducir el tema movido.

Nota

(MDS-JE770 solamente) Cuando mueva un tema a un número de tema que esté registrado en un grupo, el tema movido se volverá a registrar en el grupo que contenga el número de tema de destino. Además, si mueve un tema que esté registrado en un grupo a un número de tema que no esté registrado en un grupo, el registro de grupo del tema movido se cancelará. Sin embargo, cuando la función de grupo esté activada, solamente podrá mover temas dentro del grupo seleccionado.

Titulación de un tema o MD

— Función de titulación

Puede introducir un título para un MD grabado así como también para temas individuales. Los títulos pueden consistir en letras mayúsculas y minúsculas, números, y símbolos. Se pueden almacenar un total de unos 1.700 caracteres para todos los títulos en el MD.

Para MDS-JE770

El procedimiento siguiente es para introducir títulos cuando esté desactivada la función de grupo. Para titular un grupo, consulte “Titulación de un grupo (MDS-JE770 solamente)” en la página 33.

Sin embargo, cuando titule un MD grabado utilizando la función de grupo, asegúrese de titular el disco con la función de grupo activada para no rescribir la información de gestión de grupos por equivocación.

Para más detalles sobre la información de gestión de grupos, consulte la página 12.

Notas

- Si titula un tema mientras esté siendo grabado, asegúrese de finalizar la titulación antes de que termine el tema. Si el tema termina antes de que finalice, los caracteres introducidos no se registrarán y el tema permanecerá sin título.
- Si introduce el símbolo “/” entre los caracteres en títulos de discos, tal como “abc//def”, quizás no pueda utilizar la función de grupo.

Titulación de un tema o MD utilizando los controles de la platina

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, grabando, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS hasta que aparezca “Nm In?”, y luego pulse AMS o YES.

Mientras la platina esté grabando, aparecerá un cursor parpadeando en el visualizador y podrá introducir un título para el tema que esté grabándose. En este caso, vaya al paso 4.

3 Gire AMS hasta que parpadee el número del tema (cuando titule un tema) o “Disc” (cuando titule el MD), y luego pulse AMS o YES.

Aparecerá un cursor parpadeando. La platina comienza a reproducir y usted puede titular un tema mientras escucha el sonido.

4 Pulse repetidamente LEVEL/DISPLAY/ CHAR para seleccionar el tipo de carácter.

Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
 ■■■ (Espacio en blanco) → A (Mayúsculas)
 → a (Minúsculas) → 0 (Números) → ’ (Símbolos)

Para introducir un espacio

Pulse ▶▶ mientras el cursor esté parpadeando. No se puede introducir un espacio como primer carácter.

Continúa

Titulación de un tema o MD (continuación)

5 Gire AMS para seleccionar el carácter.

El carácter seleccionado parpadeará.

Para introducir un símbolo

En los títulos puede utilizar los símbolos siguientes:

' - / , . () : ! ? & + < > _ = " ; # \$ % @ * ` `

Para cambiar un carácter seleccionado

Repita los pasos 4 y 5.

6 Pulse AMS.

El carácter seleccionado se introducirá y se encenderá continuamente. El cursor se desplazará a la derecha, parpadeará, y esperará a la introducción del siguiente carácter.

7 Repita los pasos 4 a 6 para introducir el resto del título.

Para cambiar un carácter

Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, y luego repita los pasos 4 a 6.

Para borrar un carácter

Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el carácter que quiera borrar, y luego pulse CLEAR.

8 Pulse YES.

Aparecerá el nombre completo en el visualizador, seguido de "Complete!".

Titulación de un tema o MD utilizando el mando a distancia

1 Pulse NAME EDIT/SELECT dependiendo de lo que quiera titular:

Para titular	Púselo mientras
un tema	esté visualizado el número de tema
el MD	la platina esté parada con el número total de temas (o grupos cuando la función de grupo esté activada) visualizado

Aparecerá un cursor parpadeando en el visualizador.

2 Pulse repetidamente NAME EDIT/SELECT para seleccionar el tipo de carácter.

Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente: "Selected AB(C)" (letras mayúsculas o símbolos¹⁾) → "Selected ab(c)" (letras minúsculas o símbolos¹⁾) → "Selected 12(3)" (números)

1) Solamente pueden seleccionarse ' - / , . () : ! ? .

3 Introduzca un carácter utilizando los botones de letras/números.

Si ha seleccionado letras mayúsculas o minúsculas

1 Pulse repetidamente el botón de letra/número correspondiente hasta que parpadee el carácter a introducir. O, pulse una vez el botón y pulse repetidamente ◀◀/▶▶.

Para seleccionar símbolos, pulse repetidamente ◀◀ mientras "A" esté parpadeando.

2 Pulse ▶▶.

El carácter que esté parpadeando se introducirá y se encenderá continuamente y el cursor se desplazará a la derecha.

Si ha seleccionado números

Pulse el botón numérico correspondiente. El número se introducirá y el cursor se desplazará a la derecha.

4 Repita los pasos 2 y 3 para introducir el resto del título.

Para cambiar un carácter

Pulse repetidamente ◀◀/▶▶ hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, pulse CLEAR para borrar el carácter, y luego repita los pasos 2 y 3.

5 Pulse YES.

Aparecerá el nombre completo en el visualizador, seguido de "Complete!".

Retitulación de un tema o un MD

- 1 Pulse NAME EDIT/SELECT en el mando a distancia dependiendo de lo que quiera titular:

Para retitular	Púlselo mientras
un tema	esté visualizado el número de tema
el MD	la platina esté parada con el número total de temas (o grupos cuando la función de grupo esté activada) visualizado

Aparecerá un título de tema o de disco en el visualizador.

- 2 Pulse CLEAR hasta que el título seleccionado se haya borrado completamente.
- 3 Realice los pasos 4 a 7 de “Titulación de un tema o MD utilizando los controles de la platina” en la página 31 o los pasos 2 a 4 de “Titulación de un tema o MD utilizando el mando a distancia” en la página 32.
- 4 Pulse YES.
Aparecerá el nombre completo en el visualizador, seguido de “Complete!”.

Borrado del título de un tema o disco

Utilice esta función para borrar el título de un tema o disco.

- 1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, grabando, o en pausa, pulse MENU/NO.
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.
- 2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “Nm Erase?”, y luego pulse AMS o YES.
- 3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que parpadee el número del tema (cuando borre el título de un tema) o “Disc” (cuando borre el título del disco), y luego pulse AMS o YES.
Aparecerá “Complete!”.

Titulación de un grupo (MDS-JE770 solamente)

— Función de titulación

Puede introducir un título para un grupo. Los títulos pueden consistir en letras mayúsculas y minúsculas, números, y símbolos. Se pueden almacenar un total de unos 1.700 caracteres para todos los títulos en el MD.

Nota

Si introduce el símbolo “/” entre los caracteres en títulos de grupos, tal como “abc//def”, quizás no pueda utilizar la función de grupo.

Titulación de un grupo utilizando los controles de la platina

- 1 Mientras la platina esté parada, pulse GROUP ON/OFF.
El botón GROUP ON/OFF se encenderá.
- 2 Pulse GROUP SKIP repetidamente hasta que aparezca el grupo que quiera.
- 3 Pulse MENU/NO.
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.
- 4 Gire AMS hasta que aparezca “Nm In?”, y luego pulse AMS o YES.
- 5 Gire AMS hasta que parpadee “Gp ** (número del grupo seleccionado)”, y luego pulse AMS o YES.
Aparecerá un cursor parpadeando.
- 6 Realice los pasos 4 a 8 de “Titulación de un tema o MD utilizando los controles de la platina” en la página 31.

Titulación de un grupo utilizando el mando a distancia

- 1 Mientras la platina esté parada, pulse GROUP ON/OFF.
El botón GROUP ON/OFF se encenderá.
- 2 Pulse GROUP SKIP repetidamente hasta que aparezca el grupo que quiera.

Continúa

Titulación de un grupo (MDS-JE770 solamente) (continuación)

- 3** Pulse NAME EDIT/SELECT mientras la platina esté parada con el número total de temas del grupo seleccionado visualizado.

Aparecerá un cursor parpadeando.

- 4** Realice los pasos 2 a 5 de “Titulación de un tema o MD utilizando el mando a distancia” en la página 32.

Retitulación de un grupo

- 1** Mientras la platina esté parada, pulse GROUP ON/OFF.

El botón GROUP ON/OFF se encenderá.

- 2** Pulse GROUP SKIP repetidamente hasta que aparezca el grupo que quiera.

- 3** Pulse NAME EDIT/SELECT en el mando a distancia mientras la platina esté parada con el número total de temas del grupo seleccionado visualizado.

Aparecerá un título de grupo en el visualizador.

- 4** Realice los pasos 2 a 4 de “Retitulación de un tema o un MD” en la página 33.

Borrado del título de un grupo

Utilice esta función para borrar el título de un grupo.

- 1** Mientras la platina esté parada, pulse GROUP ON/OFF.

El botón GROUP ON/OFF se encenderá.

- 2** Pulse GROUP SKIP repetidamente hasta que aparezca el grupo que quiera.

- 3** Pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

- 4** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “Nm Erase?”, y luego pulse AMS o YES.

- 5** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que parpadee “Gp ** (número de grupo seleccionado)”, y luego pulse AMS o YES.

Aparecerá “Complete!”.

Nota

No podrá borrar el título de un grupo que no tenga ningún tema registrado.

Registro de temas grabados en un grupo nuevo (MDS-JE770 solamente)

— Función de creación

Esta función le permite crear un nuevo grupo y registrar una pista o pistas consecutivas que todavía no estén registradas en ese grupo.

También podrá crear grupos sin registrar ningún tema.

- 1** Mientras la platina esté parada, pulse GROUP ON/OFF.

El botón GROUP ON/OFF se encenderá.

- 2** Pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

- 3** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “Gp Create?”, y luego pulse AMS o YES.

- 4** Realice los pasos 4 a 8 de “Titulación de un tema o MD utilizando los controles de la platina” en la página 31 o los pasos 2 a 5 de “Titulación de un tema o MD utilizando el mando a distancia” en la página 32.

- 5** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) para seleccionar el primer tema que quiera registrar, y luego pulse AMS o YES.

- 6** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) para seleccionar el último tema que quiera registrar, y luego pulse AMS o YES. (Cuando registre solamente un tema, simplemente pulse AMS o YES otra vez sin realizar ninguna otra operación.)

Aparecerá “Complete!” durante unos cuantos segundos y los temas estarán registrados en el nuevo grupo.

Observaciones

- Para crear un grupo sin registrar ningún tema, gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “None”, y luego pulse AMS o YES. Aparecerá “Complete!” durante unos cuantos segundos y se creará un nuevo grupo.
- También podrá registrar temas que hayan sido grabados en un sistema que no soporte la función de grupo.

Notas

- No podrá registrar el mismo tema en múltiples grupos.
- Si todos los temas de un MD están registrados en grupos, aparecerá “Assign None” después del paso 4 y no podrá registrar temas.
- Cuando cree un grupo sin registrar ningún tema, deberá introducir el título del grupo.
- Si no introduce un título de grupo en el paso 4, aparecerá “Group ** (número de grupo)” en lugar del título del grupo.

Cancelación de los registros del grupo (MDS-JE770 solamente)

— Función de cancelación

Esta función le permite cancelar los registros del grupo simplemente especificando el grupo cuyos registros quiera cancelar. Además, también puede cancelar los registros de grupo de todos los temas de un MD de una vez.

Cancelación de un solo grupo

— Función de cancelación de grupo

Puede cancelar los registros de grupo de todos los temas dentro de un grupo especificado y borrar ese grupo. (Sin embargo, tenga en cuenta que los temas no se borrarán.)

- 1 Mientras la platina esté parada, pulse GROUP ON/OFF.**
El botón GROUP ON/OFF se encenderá.
- 2 Pulse GROUP SKIP repetidamente hasta que aparezca el grupo cuyos temas quiera cancelar.**
- 3 Pulse MENU/NO.**
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.
- 4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “Gp Release?”.**
- 5 Pulse AMS o YES.**
Aparecerá “REL Gp ** (número de grupo seleccionado) ??” y el título del grupo.
- 6 Pulse AMS o YES otra vez.**
Aparecerá “Complete!”.

Cancelación de todos los temas registrados en un MD

— Función de cancelación total

Puede cancelar todos los temas registrados en grupos en un MD de una sola vez.

- 1 Mientras la platina esté parada, pulse GROUP ON/OFF.**
El botón GROUP ON/OFF se encenderá.
- 2 Pulse MENU/NO.**
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.
- 3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “Gp All REL?”, y luego pulse AMS o YES.**
Aparecerá “All REL??”.
- 4 Pulse AMS o YES otra vez.**
Aparecerá “Complete!”.

Cambio del nivel grabado después de hacer la grabación

— S.F EDIT

Utilizando la edición S.F (Factor de escala) puede cambiar el volumen de temas grabados. El tema original se regraba con el nuevo nivel de grabación. Cuando cambie el nivel de grabación, podrá seleccionar la grabación con aparición progresiva para aumentar gradualmente el nivel de señal al principio de la grabación, o la grabación con desaparición progresiva para reducir el nivel de señal al final de la grabación.

Cambio del nivel de grabación general

- 1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.**
Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.
- 2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca “S.F Edit?”, y luego pulse AMS o YES.**

Continúa

Cambio del nivel grabado después de hacer la grabación (continuación)

3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca “Tr Level?”, y luego pulse AMS o YES.

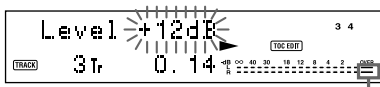
4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca el número del tema cuyo nivel de grabación quiera cambiar, y luego pulse AMS o YES.

Aparecerá “Level 0dB” en el visualizador.

5 MDS-JE770

Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) para cambiar el nivel grabado sin que se enciendan los dos indicadores del extremo derecho de los medidores del nivel de pico.

Puede ajustar nivel en cualquier valor entre -12 dB y +12 dB, en incrementos de 2 dB.



Evite que se enciendan estos indicadores

MDS-JE470

Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) para cambiar el nivel grabado sin que se encienda “OVER” en los medidores de nivel de pico.



Evite que se enciendan estos indicadores

6 Pulse AMS o YES.

Aparecerá “(S.F) Edit OK?” en el visualizador.

7 Pulse AMS o YES otra vez.

La platina comenzará a regrabar el tema existente. Aparecerá “S.F Edit(:) ** %” mientras esté grabándose el tema. Cuando se regrebe un tema, se requerirá un tiempo más o menos igual o más largo que el tiempo de reproducción del tema. Cuando termine la grabación, aparecerá “Complete!”.

Grabación con aparición y desaparición progresivas

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca “S.F Edit?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca “Fade In?” o “Fade Out?”, y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca el número del tema cuyo nivel de grabación quiera cambiar, y luego pulse AMS o YES.

Aparecerá “Time 5.0s” en el visualizador.

5 Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) para cambiar el tiempo de grabación con aparición o desaparición progresiva.

La platina reproducirá la porción que será grabada de nuevo utilizando la grabación con aparición o desaparición progresiva.

Puede ajustar el tiempo en cualquier valor entre 1 segundo y 15 segundos, en incrementos de 0,1 segundo. El tiempo que ajuste no podrá ser más largo que el tema.

6 Pulse AMS o YES.

Aparecerá “(S.F) Edit OK?” en el visualizador.

7 Pulse AMS o YES otra vez.

La platina comenzará a regrabar el tema existente. “Aparecerá “S.F Edit(:) ** %” mientras esté grabándose el tema. Cuando termine la grabación, aparecerá “Complete!”.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■ en los pasos 1 a 6. Si pulsa AMS o YES en el paso 7 y comienza la grabación, no podrá interrumpir la operación.

Notas

- No desenchufe el cable de alimentación de CA ni mueva la platina mientras esté realizándose la grabación. Esto podría dañar los datos de la grabación impidiendo que se realice correctamente la grabación.
- El nivel de grabación de un tema grabado en el modo estéreo LP2 o LP4 no puede cambiarse.
- No utilice un MD que esté dañado o sucio. Esto podría impedir que los datos de la grabación se graben correctamente.
- El cambiar repetidamente el nivel de grabación dará como resultado un sonido de mala calidad.
- El nivel de grabación no retornará al nivel exacto original una vez que haya sido cambiado aunque sea devuelto al nivel original.
- El nivel de grabación no puede cambiarse mientras está activado el temporizador.
- Con la función de anulación no podrá anular ninguna operación de edición S.F.

Anulación de la última edición

— Anulación

Puede anular la operación de la última edición y restablecer el contenido de un MD al estado que estaba antes de realizar la operación. Tenga en cuenta, sin embargo, que si ha realizado cualquiera de las siguientes operaciones después de la edición no podrá anular la operación de edición:

- Comenzado a grabar.
- Pulsado MUSIC SYNC en el mando a distancia.
- Cambiado el nivel grabado después de hacer la grabación (Edición S.F).
- Apagado la platina o extraído el MD.
- Desconectado el cable de alimentación de CA.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca “Undo?”.

“Undo?” no aparecerá si no se ha hecho edición.

3 Pulse AMS o YES.

Aparecerá uno de los mensajes dependiendo de la última operación de edición.

4 Pulse AMS o YES.

Aparecerá “Complete!”.

Cambio del tono (MDS-JE770 solamente)

— Función de control del tono

Puede cambiar la velocidad de reproducción del MD (tono). El tono cae a niveles de tono más bajos.

Ajuste automático del tono en pasos (Función de control automático en pasos)

Puede bajar el tono hasta 36 pasos¹⁾.

1) Una octava equivale a 12 pasos.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca “Setup?”, y luego pulse AMS o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca “Pitch”, y luego pulse AMS o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) para ajustar el tono, y luego pulse AMS o YES.

5 Pulse MENU/NO.

Para reponer el ajuste de fábrica

Pulse CLEAR mientras ajusta el valor.

Notas

- Cuando cambie el valor de paso, el sonido de reproducción caerá momentáneamente.
- Cuando apague la platina o extraiga el MD, el paso volverá a “0” (ajuste de fábrica).
- Cuando aparece un punto (.) a la derecha del valor de paso en la visualización de tono, indica que se ha realizado ajuste fino (consulte esta página) y el valor de tono se encuentra entre pasos. (Los valores de paso y de control fino están interconectados.)

Continúa

Cambio del tono (MDS-JE770 solamente) (continuación)

Control fino del tono (Función de control fino)

Puede controlar finamente la velocidad de reproducción en incrementos de 0,1% desde -87,5% a 0,0%.

- 1** Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.
- 2** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀◀/▶▶▶) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse AMS o YES.
- 3** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀◀/▶▶▶) hasta que aparezca "Pfine", y luego pulse AMS o YES.
- 4** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀◀/▶▶▶) para ajustar el tono, y luego pulse AMS o YES.
- 5** Pulse MENU/NO.

Para reponer el ajuste de fábrica

Pulse CLEAR mientras ajusta el valor.

Notas

- Cuando cambie el valor de control fino, el sonido caerá momentáneamente.
- Cuando apague la platina o extraiga el MD, el valor de control fino volverá a "0.0%" (ajuste de fábrica).
- Los valores de paso y de control fino están interconectados; si cambia un valor también cambiará el otro.

Aparición y desaparición progresiva

Puede realizar la reproducción con aparición progresiva para aumentar gradualmente el nivel de la señal a las tomas ANALOG OUT y a la toma PHONES (MDS-JE770 solamente) al comienzo de la reproducción. La reproducción con desaparición progresiva disminuye progresivamente el nivel de la señal al final de la reproducción.

La grabación con aparición progresiva aumenta gradualmente el nivel de la señal al comienzo de la grabación. La grabación con desaparición progresiva reduce el nivel de la señal al final de la grabación.

Nota

El nivel de la señal de salida al conector DIGITAL OUT no cambia durante la reproducción con aparición progresiva ni durante la reproducción con desaparición progresiva.

Reproducción y grabación con aparición progresiva

Durante la pausa de reproducción, (para la reproducción con aparición progresiva) o pausa de grabación (para la grabación con aparición progresiva), pulse FADER en el mando a distancia.

◀ parpadeará en el visualizador y la platina realizará la reproducción o grabación con aparición progresiva durante cinco segundos (ajuste de fábrica) hasta que el contador llegue a "0.0s".

Reproducción y grabación con desaparición progresiva

Durante la reproducción (para la reproducción con desaparición progresiva) o grabación (para la grabación con desaparición progresiva), pulse FADER en el mando a distancia.

▶ parpadeará en el visualizador y la platina realizará la reproducción o grabación con desaparición progresiva durante cinco segundos (ajuste de fábrica) hasta que el contador llegue a "0.0s", y luego hará una pausa.

Observación

Realice el procedimiento siguiente para especificar la duración de la aparición o desaparición progresiva para la reproducción o grabación.

- 1** Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.
- 2** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀◀/▶▶▶) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse AMS o YES.
- 3** Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀◀/▶▶▶) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para cambiar la duración Seccione de

Reproducción/grabación con aparición progresiva Fin

Reproducción/grabación con desaparición progresiva F.out

- 4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) para seleccionar la duración, y luego pulse AMS o YES.
Tanto la duración de la aparición progresiva como de la desaparición progresiva pueden ajustarse en pasos de 0,1 segundos.
- 5 Pulse MENU/NO.

Para acostarse con música

— Cronodesconectador

Puede preparar la platina para que se apague automáticamente después de un tiempo especificado.

- 1 Mientras la platina esté parada o reproduciendo, pulse MENU/NO.
 - 2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca “Setup?”, y luego pulse AMS o YES.
 - 3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca “Sleep Off” en el visualizador, y luego pulse AMS o YES.
 - 4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.
- | Para | Seleccione |
|----------------------------------|-------------------------------|
| activar el cronodesconectador | Sleep On ¹⁾ |
| desactivar el cronodesconectador | Sleep Off (ajuste de fábrica) |
- 1) Para MDS-JE470, la platina se apaga automáticamente después de 60 minutos. Pulse MENU/NO.
Para MDS-JE770, haga lo siguiente.
- 5 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) hasta que aparezca “Sleep 60min” en el visualizador, y luego pulse AMS o YES.
 - 6 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀ / ▶▶) para seleccionar el tiempo hasta la desconexión (“30min”, “60min” (ajuste de fábrica), “90min”, o “120min”), y luego pulse AMS o YES.
 - 7 Pulse MENU/NO.

Observación

Puede comprobar el tiempo restante. Una vez que active el cronodesconectador, el tiempo restante se visualizará cuando seleccione “Sleep” en el menú de ajustes.

Utilización de un temporizador (MDS-JE770 solamente)

Conectando un temporizador (no suministrado) a la platina, podrá iniciar y parar las operaciones de reproducción/grabación a las horas especificadas. Para más información sobre la conexión del temporizador o programación de las horas de inicio y finalización, consulte las instrucciones entregadas con el temporizador.

Reproducción de un MD utilizando un temporizador

- 1 Realice los pasos 1 a 3 de “Reproducción de un MD” en la página 21.
- 2 Pulse repetidamente PLAY MODE para seleccionar el modo de reproducción que quiera.
Para reproducir solamente temas especificados, haga un programa (consulte la página 24).
Para especificar la hora de finalización de la reproducción, pulse ▷ para comenzar la reproducción, y luego vaya al paso 3.
- 3 Ponga TIMER de la platina en PLAY.
- 4 Programe el temporizador según requiera.
- 5 Cuando haya terminado de utilizar el temporizador, ponga TIMER de la platina en OFF.

Continúa

Grabación en un MD utilizando el temporizador

1 Realice los pasos 1 a 6 de “Grabación en un MD” en la página 11.

2 Pulse ■.

Si quiere especificar la hora de finalización de la grabación, realice los pasos 7 y 8 de “Grabación en un MD” en la página 11.

3 Ponga **TIMER** de la platina en **REC**.

4 Programe el temporizador según requiera.

5 Cuando haya terminado de utilizar el temporizador, ponga **TIMER** de la platina en **OFF**. Luego cambie la platina al modo de espera enchufando el cable de alimentación de **CA** de la platina en una toma de corriente de la pared o programe el temporizador para una operación continua.

Si deja **TIMER** puesto en **REC**, la platina comenzará a grabar automáticamente la próxima vez que la encienda.

Asegúrese de cambiar la platina al modo de espera antes de una semana después de haber completado la grabación con temporizador.

La **TOC** del MD se actualizará y el contenido grabado se escribirá en el MD cuando encienda la platina. Si el contenido grabado ha desaparecido, cuando encienda la platina parpadeará “Initialize”.

Notas

- Después de encender la platina, ésta podrá tardar unos 30 segundos en comenzar a grabar. Cuando grabe a una hora especificada utilizando el temporizador, asegúrese de tener en cuenta este lapso de tiempo al programar la hora de inicio de la grabación.
- Durante la grabación con temporizador, el material nuevo se grabará desde el final de la porción grabada en el MD. Sin embargo, cuando la grabación con temporizador sea programada con la función de grupo activada pero no se haya especificado grupo, el material se grabará en un grupo nuevo.

Utilización del sistema de control CONTROL A1II (MDS-JE770 solamente)

Esta platina de MD es compatible con el sistema de control **CONTROL A1II**.

El sistema de control **CONTROL A1II** ha sido diseñado para simplificar la operación de sistemas de audio compuestos a base de componentes Sony separados. Las conexiones **CONTROL A1II** ofrecen una banda para la transmisión de señales de control que permiten una función automática y funciones de control generalmente asociadas con los sistemas integrados.

Actualmente, las conexiones **CONTROL A1II** entre una platina de MD, reproductor de CD, amplificador (receptor), y platina de cassette Sony permiten la selección automática de función y la grabación sincronizada.

En el futuro la conexión **CONTROL A1II** funcionará como bus multifuncional y le permitirá controlar varias funciones de cada componente.

Nota

El sistema de control **CONTROL A1II** está diseñado de forma que siga manteniendo su compatibilidad según éste vaya siendo mejorado con el manejo de nuevas funciones. En este caso, sin embargo, los componentes más antiguos no serán compatibles con las nuevas funciones.

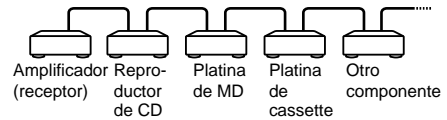
Compatibilidad entre CONTROL A1II y CONTROL A1

El sistema de control CONTROL A1 ha sido actualizado con el CONTROL A1II que es el sistema estándar en el cambiador de CD Sony de 300 discos y otros componentes Sony recientes. Los componentes con tomas CONTROL A1 son compatibles con los componentes con CONTROL A1II, y pueden conectarse entre sí. Básicamente, la mayoría de las funciones disponibles con el sistema de control CONTROL A1 estarán disponibles con el sistema de control CONTROL A1II. Sin embargo, cuando se hagan conexiones entre los componentes con tomas CONTROL A1 y componentes con tomas CONTROL A1II, el número de funciones que puedan controlarse podrá estar limitado dependiendo del componente. Para ver información detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente(s).

Conexión del sistema de control CONTROL A1II

Conecte los cables con miniclavija monofónica (2P) en serie a las tomas CONTROL A1II de la parte posterior de cada componente. Podrá conectar hasta diez componentes compatibles con CONTROL A1II en cualquier orden. Sin embargo, solamente podrá conectar un solo componente de cada tipo (es decir, 1 reproductor de CD, 1 platina de MD, 1 platina de cassette y 1 receptor). (Quizá pueda conectar más de un reproductor de CD o platina de MD, dependiendo del modelo. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente respectivo.)

Ejemplo



En el sistema de control CONTROL A1II las señales de control fluyen en ambos sentidos, por lo que no hay distinción entre las tomas de entrada y de salida IN y OUT. Si un componente tiene más de una toma CONTROL A1II, podrá utilizar cualquiera de ellas, o conectar componentes diferentes a cada toma.

Acerca del cable de conexión

Cuando un componente compatible con CONTROL A1II no se suministre con un cable de conexión, utilice un cable con miniclavija monofónica (2P) de menos de 2 metros de largo sin resistencia (como el Sony RK-G69HG) de venta en el comercio del ramo.

Funciones básicas del sistema de control CONTROL A1II

Selección automática de función

Cuando conecte componentes Sony compatibles con CONTROL A1II utilizando cables de control CONTROL A1II (no suministrados), el selector de función del amplificador (receptor) se cambiará automáticamente a la entrada correcta cuando pulse el botón de reproducción en uno de los componentes conectados.

(Por ejemplo, si pulsa \triangleright (botón de reproducción) en la platina de MD mientras esté reproduciéndose el CD, el selector de función del amplificador cambiará de CD a MD.)

Notas

- Esta función solamente funcionará cuando los componentes estén conectados a las entradas del amplificador (receptor) de acuerdo con los nombres de los botones de función. Algunos receptores le permiten cambiar los nombres de los botones de función. En este caso, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.
- Cuando grabe, no reproduzca ningún componente excepto la fuente de grabación. Esto causará la operación de la selección automática de función.

Utilización del sistema de control CONTROL A1II (MDS-JE770 solamente) (continuación)

Grabación sincronizada

Esta función le permite realizar una grabación sincronizada entre la platina de MD y el componente fuente seleccionado.

- 1 Ponga el selector de fuente del amplificador (receptor) en la posición del componente fuente.**
- 2 Ponga el componente fuente en el modo de pausa de reproducción (asegúrese de que ambos indicadores ▷ y II se enciendan juntos).**
- 3 Ponga la platina de MD en el modo de pausa de grabación.**
- 4 Pulse II en la platina de MD.**

El componente fuente se liberará automáticamente del modo de pausa, y la grabación comenzará poco después. Cuando termine la reproducción en el componente fuente, se parará la grabación.

Observación

Esta platina de MD está equipada con una función de grabación sincronizada especial que utiliza el sistema de control CONTROL A1II (consulte "Para hacer una grabación sincronizada de CD desde un reproductor de CD Sony conectado con un cable CONTROL A1II (MDS-JE770 solamente)" en la página 20).

Nota

No ponga más de un componente en el modo de pausa.

Configuración del teclado

Puede utilizar cualquier teclado²⁾ compatible con IBM¹⁾ con un interfaz PS/2. Podrá seleccionar un teclado con distribución de las teclas en inglés o japonés. Cuando utilice un teclado con una distribución diferente, deberá asignar caracteres a las teclas. Para más detalles, consulte "Asignación de caracteres a las teclas del teclado" en la página 44.

- 1) IBM es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.
- 2) Su consumo de corriente deberá ser de 120 mA o menos.

Conexión de un teclado a la platina de MD

Conecte el conector del teclado a la toma PC LINK (KEYBOARD) del panel delantero de la platina.

El teclado podrá conectarlo y desconectarlo en cualquier momento tanto si la platina está encendida como si está apagada.

Selección del tipo de teclado

Cuando conecte un teclado por primera vez, deberá seleccionar el tipo de teclado.

- 1 Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.**
- 2 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse AMS o YES.**
- 3 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Keyboard?", y luego pulse AMS o YES.**
- 4 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/▶▶) hasta que aparezca "Type", y luego pulse AMS o YES.**

5 Gire AMS (o pulse repetidamente ◀◀/ ▶▶) para seleccionar el ajuste, y luego pulse AMS o YES.

Para utilizar el teclado con	Seleccione
distribución de las teclas en inglés	US (ajuste de fábrica ¹⁾)
distribución de las teclas en japonés	JP

1) También podrá invocar el ajuste de fábrica pulsando CLEAR.

6 Pulse MENU/NO.

Titulación de un tema o MD utilizando el teclado

Si utiliza un teclado, podrá introducir o editar rápidamente los títulos. Mientras edite un título, podrá mover el cursor dando saltos o desplazar el título.

Procedimiento de titulación simplificado

1 Pulse [Enter] mientras la platina esté en uno de los modos de operación indicados abajo, dependiendo de lo que quiera titular:

Para titular	Púselo mientras
un tema	esté visualizado el número de tema
el MD	la platina esté parada con el número total de temas (o grupos cuando la función de grupo esté activada) visualizado

Aparecerá un cursor parpadeando en el visualizador.

2 Introduzca un título.

Además de las teclas de letras, también podrá utilizar las teclas mostradas en la tabla siguiente.

3 Pulse [Enter].

Aparecerá el título completo en el visualizador.

Operaciones que tal vez quiera realizar mientras titula un tema o MD

Para	Pulse en el teclado
cancelar la operación	[Esc]
cambiar entre mayúsculas y minúsculas	[Caps Lock]
mover el cursor	[←] o [→]
desplazar el título	[Page Up] o [Page Down]
borrar el carácter en la posición del cursor	[Delete]
borrar el carácter que precede al cursor	[Back Space]

Observación

Puede titular un grupo mientras está activada la función de grupo. Para titular un grupo, pulse [Enter] mientras la platina esté parada con el grupo que quiera titular seleccionado en el paso 1.

Operación de la platina con el teclado

Operaciones utilizando el teclado

Para sustituir las siguientes funciones por el teclado	Pulse
MENU/NO	[Esc]
▷	[F1]
	[F2]
■	[F3]
GROUP SKIP	[F8]
AMS o ◀◀	[F10]
AMS o ▶▶	[F11]
YES	[F12]
◀	[←]
▶	[→]
CLEAR	[Delete]

Continúa

Operación de la platina con el teclado (continuación)

Edición utilizando el teclado

Puede editar temas utilizando las siguientes teclas.

Las únicas teclas que pueden utilizarse para las operaciones de edición de abajo son las teclas independientes situadas junto a las teclas numéricas. (No podrá utilizar teclas que se emplean mientras se mantiene pulsada la tecla de mayúsculas “Shift”).

Operaciones mientras la platina está parada y hay un tema seleccionado

Para	Pulse
mover el tema	[*]
borrar el tema ¹⁾	[-]
combinar temas	[+]

Operaciones durante la reproducción

Para	Pulse
dividir el tema	[/]

- 1) Esto le permite borrar todos los temas mientras la platina está parada y no hay un tema seleccionado.

Asignación de caracteres a las teclas del teclado

Asignación de un carácter

Si la distribución de las teclas de su teclado no concuerda con la configuración del sistema, cuando pulse las teclas el visualizador podrá mostrar caracteres incorrectos o no visualizar ningún carácter. En este caso, tendrá que asignar caracteres a las teclas.

- 1** Mientras la platina esté parada, pulse [Esc].
- 2** Pulse [F10]/[F11] repetidamente hasta que aparezca “Setup?”, luego pulse [F12].
- 3** Pulse [F10]/[F11] repetidamente hasta que aparezca “Keyboard?”, luego pulse [F12].

4 Pulse [F10]/[F11] repetidamente hasta que aparezca “Assign?”, luego pulse [F12].

5 Pulse repetidamente [F10]/[F11] hasta que aparezca el carácter que quiera asignar.

Si el carácter ya ha sido asignado, aparecerá “User”. Si el carácter no ha sido asignado, aparecerá “Default”.

6 Pulse [F12].

Parpadeará “<Set Key>” en el visualizador.

7 Pulse en el teclado la tecla que quiera asignar.

Aparecerá “Key Change”, y el carácter seleccionado se asignará a esa tecla.

Si aparece “Same Key”

Esa tecla ya tiene asignado el mismo carácter.

Si aparece “Remove old assign?”

Esa tecla ya tiene asignado un carácter diferente. Pulse [F12] para borrar la asignación actual y asignarle el nuevo carácter. Pulse [Esc] para cancelar.

Notas

- Utilizando [Shift] solamente podrá asignar un carácter a teclas de símbolos y numéricas.
- A las siguientes teclas no podrá asignarles un carácter:
[Esc], [F1] – [F12], [Back Space], [Tab], [Caps Lock], [Enter], [Shift], [Ctrl], [Alt], [Windows], [Espaciador], [Application], [Print Screen], [Scroll Lock], [Pause], [Insert], [Delete], [Home], [End], [Page Up], [Page Down], [Num Lock], [←], [→], [↑], [↓], y [/], [*], [-], [+]
(de los teclados numéricos)
- “Key Change” no aparecerá en el paso 7 de arriba si intenta asignar un carácter a una de las teclas listadas arriba o a otras teclas para las que la introducción no sea aceptada.

Cancelación de asignaciones a las teclas

Puede cancelar las asignaciones de una en una o todas a la vez.

Para cancelar la asignación de una tecla

1 Realice los pasos 1 a 4 de “Asignación de un carácter” en la página 44.

2 Pulse [F10]/[F11] repetidamente hasta que aparezca el carácter que quiera borrar, luego pulse [F12].

Papadeará “<Set Key>” en el visualizador.

3 Pulse [Delete].

Aparecerá “Key Clear” y la asignación a la tecla se habrá cancelado.

Para cancelar todas las asignaciones a las teclas

1 Realice los pasos 1 a 4 de “Asignación de un carácter” en la página 44.

2 Pulse [Ctrl], [Alt], y [Delete] simultáneamente.

Aparecerá “All Reset?” en el visualizador.

3 Pulse [F12].

Aparecerá “Complete!”, y todas las asignaciones se habrán borrado.

Para cancelar la operación

Pulse [Esc].

Precauciones

Seguridad

- Si dentro de la caja cae algún objeto sólido o líquido, desenchufe la platina y haga que sea comprobada por personal cualificado antes de seguir utilizándola.
- Precaución – La utilización de instrumentos ópticos con este producto supondrá un mayor riesgo para los ojos.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar la platina, compruebe que la tensión de alimentación de la platina sea idéntica a la de la red de alimentación local. La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior de la platina.
- La platina no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red de alimentación) mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia platina se halle apagada.
- Cuando no vaya a utilizar la platina durante largo tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación de CA, tire de la clavija; no tire nunca del propio cable.
- El cable de alimentación de CA deberá ser cambiado en un taller de servicio cualificado solamente.

Condensación en la platina

Si traslada la platina directamente de un lugar frío a otro cálido, o si la coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente del interior de la misma. Si se diera el caso, la platina podría no funcionar correctamente. En este caso, extraiga el MD y deje la platina con la alimentación conectada durante varias horas hasta que se evapore la humedad.

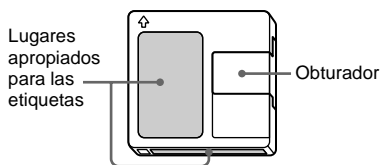
Limpieza

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo, ni disolventes como alcohol, o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con esta platina, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Notas sobre los MDs

- No toque el disco interno directamente. Si abre intencionadamente el obturador podrá dañar el disco interno.
- Asegúrese de adherir las etiquetas suministradas con el MD en las posiciones apropiadas. La forma de las etiquetas podrá variar según la marca del MD.



Dónde guardar los MDs

No ponga los cartuchos donde puedan estar expuestos a la luz directa del sol ni extremadamente cálidos y húmedos.

Mantenimiento regular

Quite el polvo y la suciedad de la superficie del cartucho con un paño seco.

Limitaciones del sistema

El sistema de grabación de su platina es radicalmente diferente del utilizado en platinas de cassette y platinas DAT, y se caracteriza por las limitaciones descritas abajo. Sin embargo, tenga en cuenta que estas limitaciones se deben a la naturaleza inherente del propio sistema de grabación de MD y no a causas mecánicas.

“Disc Full” aparece en el visualizador incluso antes de que el MD haya alcanzado el tiempo máximo de grabación

Cuando se hayan grabado 255 temas en el MD, aparecerá “Disc Full” independientemente del tiempo grabado total. En el MD no podrán grabarse más de 255 temas. Para continuar grabando, borre temas innecesarios o utilice otro MD grabable.

“Disc Full” aparece antes de llegar al número máximo de temas

Las fluctuaciones de acentuación en los temas se interpretan a veces como intervalos entre temas, por lo que el cómputo de temas aumentará haciendo que aparezca “Disc Full”.

“Group Full!” aparece en el visualizador

- Cuando la función de grupo esté activada, podrá visualizarse “Group Full!” si se realiza la edición. Esto quiere decir que no hay caracteres suficientes para la gestión de grupos. Borre cualquier título de disco, título de grupo u otros caracteres que no necesite.
- Aun cuando la función de grupo esté desactivada, la información de gestión de grupos se actualizará automáticamente cuando se realicen funciones de Movimiento, División y otras operaciones de edición, por lo tanto, podrá visualizarse “Group Full!”.

El tiempo de grabación restante no aumenta incluso aunque borre numerosos temas cortos

Los temas de menos de 12 segundos¹⁾ de duración no se contarán, por lo que aunque los borre, no aumentará el tiempo de grabación.

- 1) Durante la grabación en estéreo.
En el modo MONO o LP2: unos 24 segundos
En el modo LP4: unos 48 segundos

Algunos temas no podrán ser combinados con otros

La combinación de temas podrá resultar imposible cuando los temas estén editados.

El tiempo grabado total y el tiempo grabable restante en el MD puede no ser igual al tiempo máximo de grabación

La grabación se realiza en unidades mínimas de 2 segundos¹⁾ cada una, aunque el material grabado sea más corto. El contenido grabado podrá ser por lo tanto más corto que la capacidad de grabación máxima. El espacio del disco podrá reducirse más debido a las rascaduras.

- 1) Durante la grabación en estéreo.
En el modo MONO o LP2: unos 4 segundos
En el modo LP4: unos 8 segundos

Los temas creados mediante el proceso de edición podrán presentar pérdida de sonido cuando esté buscando un punto mientras escucha el sonido.

Los números de temas no se marcan correctamente

Cuando los temas del CD hayan sido divididos en varios temas más pequeños durante la grabación digital, la asignación o marcación de números de temas podrá resultar incorrecto.

Además, cuando se active la marcación automática de temas durante la grabación, los números de temas podrán no marcarse como en el original, dependiendo de la fuente de programa.

Es posible que no se visualice el tiempo grabado/de reproducción correcto durante la reproducción de MDs en el modo monofónico.

Guía para el sistema de administración de copia en serie

Los componentes de audio digitales, tales como CDs, MDs, y DATs, permiten producir fácilmente copias de alta calidad de música procesando la música como señal digital.

Para proteger las fuentes musicales con derechos de autor, esta platina utiliza el sistema de administración de copia en serie, que sólo permite realizar una copia de una fuente grabada digitalmente mediante conexiones digital a digital.

Sólo puede hacer una copia de primera generación¹⁾ mediante una conexión digital a digital.

A continuación se muestran algunos ejemplos:

- Puede hacer una copia de un programa de sonido digital comercialmente disponible (por ejemplo, un CD o MD), pero no puede hacer una segunda copia a partir de la copia de primera generación.
- Puede hacer una copia de una señal digital de un programa de sonido analógico grabado digitalmente (como un disco analógico o una cinta de música de cassette) o de una radiodifusión por satélite digital, pero no puede hacer una segunda copia a partir de la copia de primera generación.

- 1) Una copia de primera generación se refiere a la primera grabación de una fuente de audio digital hecha a través del conector de entrada digital de la platina. Por ejemplo, si graba de un reproductor de CD conectado al conector DIGITAL IN, esa copia será una copia de primera generación.

Nota

Las restricciones del sistema de administración de copia en serie no son aplicables cuando se hace una grabación mediante conexiones analógica a analógica.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades siguientes cuando utilice la platina, utilice esta guía de solución de problemas para remediar el problema. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

La platina no funciona o funciona mal.

El MD tal vez esté sucio o dañado. Sustituya el MD.

La platina no reproduce.

- Se ha condensado humedad en el interior de la platina. Extraiga el MD y deje la platina en un lugar cálido durante varias horas hasta que se evapore la humedad.
- La platina no está encendida. Pulse I/⏻ para encender la platina.
- La platina tal vez no esté conectada correctamente al amplificador. Compruebe las conexiones (página 8).
- Ha insertado el MD en sentido incorrecto. Deslice el MD en la ranura de disco con la cara de la etiqueta hacia arriba y la flecha apuntando hacia la ranura (página 21).
- El MD tal vez no esté grabado. Reemplace el disco por otro que haya sido grabado.
- No se puede reproducir un MD con la función de grupo activada si no hay temas con registros de grupo.

El sonido tiene mucha estática.

Un campo magnético intenso de un televisor o de un dispositivo similar está interfiriendo con las operaciones. Aleje la platina de la fuente de magnetismo intenso.

Continúa

Solución de problemas (continuación)

La platina no graba.

- La platina no está conectada debidamente a la fuente de programa. Compruebe las conexiones (página 8).
- Seleccione la fuente de programa correcta utilizando INPUT.
- El nivel de grabación no está ajustado correctamente. Ajuste el nivel de grabación (página 17).
- Ha insertado un MD pregrabado. Reemplácelo por un MD grabable.
- No queda tiempo suficiente en el MD. Sustitúyalo por otro MD grabable con menos temas grabados, o borre los temas que no necesite (página 27).
- Ha habido un corte en el suministro eléctrico o se ha desconectado el cable de alimentación de CA durante la grabación. Los datos grabados hasta ese punto pueden haberse perdido. Repita el procedimiento de grabación.

La platina no realiza la grabación sincronizada con un reproductor de CD o reproductor de CD de vídeo.

El mando a distancia suministrado con la platina de MD no está ajustado correctamente. Reajuste el mando a distancia.

Un mensaje y un código alfanumérico de tres o cinco dígitos alternan en el visualizador.

La función de autodiagnóstico se ha activado (página 48).

El teclado no funciona (MDS-JE770 solamente).

Desconecte el teclado, y luego vuelva a conectarlo.

Nota

Si la platina no funciona correctamente aun después de haber intentado las soluciones indicadas, apague la platina, y luego desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación.

Función de autodiagnóstico

La función de autodiagnóstico de la platina comprueba automáticamente la condición de la platina de MD cuando ocurre un error, y luego muestra un código de tres o cinco dígitos y un mensaje de error en el visualizador. Si el código y el mensaje alternan, localícelos en la tabla siguiente y realice el remedio indicado. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

C11/Protected

- ➔ Extraiga el MD y cierre la ranura de protección contra grabación (página 14).

C12/Cannot Copy

- Ha intentado grabar un CD con un formato que el dispositivo externo conectado a la platina no soporta, tal como CD-ROM o CD de vídeo.
➔ Extraiga el disco e inserte un CD de música.

C13/REC Error

- ➔ Ponga la platina sobre una superficie estable y repita el procedimiento de grabación.
- El MD insertado está sucio (con manchas, huellas dactilares, etc.), rayado, o no es del estándar requerido.
➔ Reemplace el disco y repita el procedimiento de grabación.

C13/Read Error

- ➔ Extraiga el MD e insértelo otra vez.

C14/Toc Error

- ➔ Inserte otro disco.
- ➔ Si es posible, borre todos los temas del MD (página 27).

C41/Cannot Copy

- La fuente de sonido es una copia de software de música disponible en el comercio, o ha intentado grabar un CD-R (CD grabable).
➔ El sistema de gestión de copiado en serie impide hacer una copia digital (página 47). No se puede grabar un CD-R.

C71/Din Unlock

- La aparición esporádica de este mensaje se debe a la señal digital que está grabándose. Esto no afecta a la grabación.
- El cable de conexión digital ha sido desenchufado o el componente digital apagado mientras se estaba grabando de un componente digital conectado a través del conector DIGITAL IN.
➔ Conecte el cable o encienda otra vez el componente digital.

E0001/MEMORY NG

- Hay un error en los datos internos que la platina necesita para poder funcionar.
➔ Consulte al distribuidor Sony más cercano.

E0101/LASER NG

- Hay un problema con el captor óptico.
➔ Es posible que haya fallado el captor óptico. Consulte al distribuidor Sony más cercano.

Mensajes del visualizador

En la tabla siguiente se explican los diversos mensajes que aparecen en el visualizador. Los mensajes también los visualiza la función de autodiagnóstico de la platina (consulte la página 48).

Auto Cut

La función de corte automático está activada (página 16).

Blank Disc

Ha insertado un MD nuevo (en blanco) o borrado.

Cannot Copy

Ha intentado realizar una segunda copia de un MD copiado digitalmente (página 47).

Cannot Edit

Ha intentado editar el MD durante la reproducción programada o aleatoria o cambiar el nivel de grabación de un MD grabado en el modo estéreo LP2 o LP4.

Disc Full

El MD está lleno (página 46).

Group Full!

Ha intentado crear un nuevo grupo excediendo el número máximo de grupos, o no hay caracteres suficientes para actualizar la información de gestión de grupos.

Impossible

La platina no puede realizar la operación de grabación o edición (páginas 28 y 30).

Incomplete!

La operación de edición S.F (cambio del nivel de grabación después de la grabación, aparición gradual, desaparición gradual) no se realizó debidamente porque la platina fue movida mientras estaba efectuándose la grabación o el MD está dañado o sucio.

Initialize (parpadeando)

Se han perdido los ajustes del menú de ajustes. O el contenido grabado con temporizador ha desaparecido con el tiempo y ya no está disponible para guardarse en el disco, o la reproducción programada no ha podido activarse debido a que el programa ha desaparecido con el tiempo. (Cuando encienda la platina pulsando I/⏏ el mensaje parpadeará durante unos cuatro segundos.)

Name Full!

La capacidad de titulación del MD ha llegado a su límite (unos 1.700 caracteres).

No Change

Mientras intentaba cambiar el nivel de grabación después de hacer la grabación, ha pulsado AMS o YES sin haber cambiado realmente el nivel de grabación, y el cambio no se ha hecho.

No Disc

No hay MD en la platina.

No Name

El tema o disco no tiene título.

No Program!

Ha intentado comenzar la reproducción programada sin haber hecho un programa.

Premastered

Ha intentado grabar o editar en un MD pregrabado.

ProgramFull!

El programa contiene el número máximo de temas. Ya no puede añadir más temas.

REMOTE

El MD está siendo controlado por un dispositivo externo conectado a la platina.¹⁾

S.F Edit!

Ha intentado realizar otra operación mientras estaba en el modo de edición S.F (cambio del nivel de grabación después de la grabación, aparición gradual, desaparición gradual). Mientras se está en el modo de edición S.F no se puede realizar ninguna otra operación.

(S.F) Edit NOW

Ha pulsado I/⏏ mientras estaba en el modo de edición S.F (cambio del nivel de grabación después de la grabación, aparición gradual, desaparición gradual).

Si apaga la platina mientras esté en el modo de edición S.F, cualquier cambio que haya hecho no se efectuará debidamente. Finalice los cambios y salga del modo de edición S.F antes de apagar la platina. Si apaga accidentalmente la platina mientras se estén haciendo cambios, pulse I/⏏ mientras esté visualizado el mensaje.

Smart Space

La función de separación inteligente está activada (página 16).

TextProtect

El CD contiene texto informativo que podrá no ser copiado en el MD.

TOC Reading

La platina está comprobando la tabla de índice (TOC = Table of Contents) del MD.

1) Si aparece "REMOTE" en otras circunstancias, apague la platina, y luego vuelva a encenderla.

Tabla del menú de ajustes

Elemento del menú	Página de referencia
Program?	24
T.Mark	15
LS(T)	16
Auto ¹⁾	25
S.Space	16
P.Hold	17
Fin	38
F.out	38
Pitch ¹⁾	37
Pfine ¹⁾	37
Ain ¹⁾	17
Opt1 o Coax ¹⁾	17
Opt2 o Opt ¹⁾	17
Aout ¹⁾	22
Sleep ¹⁾	39
Sleep	39
Keyboard? ¹⁾	42
LPstamp	14

1) MDS-JE770 solamente

Especificaciones

Sistema	Sistema audiodigital de minidiscos
Disco	Minidisco
Láser	De semiconductor ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Duración de la emisión: continua MÁX. 44,6 $\mu\text{W}^{1)}$
Salida láser	
1)	Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo del bloque captor óptico con una apertura de 7 mm.
Diodo láser	Material: GaAlAs
Revoluciones (CLV)	400 rpm a 900 rpm
Corrección de error	Código ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Codificación	Codificación ATRAC (Adaptive TTransform Acoustic Coding)/ATRAC 3
Sistema de modulación	EFM (Modulación de ocho a catorce)
Número de canales	2 canales estéreo
Respuesta de frecuencia	5 a 20.000 Hz $\pm 0,3 \text{ dB}$
Relación señal-ruido	MDS-JE770: Más de 98 dB durante la reproducción MDS-JE470: Más de 96 dB durante la reproducción
Fluctuación y trémolo	Inferiores al límite medible

Entradas

ANALOG IN	Tipo de toma: fono Impedancia: 47 kilohm Entrada nominal: 500 mVrms Entrada mínima: 125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Tipo de conector: óptico cuadrado Impedancia: 660 nm (longitud de onda óptica)
DIGITAL COAXIAL IN (MDS-JE770 Modelo para Europa solamente)	Tipo de toma: fono Impedancia: 75 ohm Entrada nominal: 0,5 Vp-p, $\pm 20 \%$

Salidas

PHONES (MDS-JE770 solamente)	Tipo de toma: telefónica estéreo Salida nominal: 28 mW Impedancia de carga: 32 ohm
ANALOG OUT	Tipo de toma: fono Salida nominal: 2 Vrms (a 50 kilohm) Impedancia de carga: más de 10 kilohm
DIGITAL OPTICAL OUT (MDS-JE770 solamente)	Tipo de conector: óptico cuadrado Salida nominal: -18 dBm Impedancia de carga: 660 nm (longitud de onda óptica)

Generalidades

Alimentación

Modelos para EE.UU. y Canadá:	ca120 V, 60 Hz
Modelo para Europa:	ca230 V, 50/60 Hz
Modelos para Australia:	ca240 V, 50/60 Hz
Modelo para Hong Kong:	ca220 – 240 V, 50/60 Hz
Otros modelos:	ca110 – 120/220 – 240 V, 50/60 Hz Ajustable con selector de tensión
Consumo	MDS-JE770: 15 W (0,5 W en el modo de espera) MDS-JE470: 14 W (0,5 W en el modo de espera)
Dimensiones (aprox.)	430 × 95 × 285 mm (an/al/prf) incluyendo las partes salientes y los controles
Peso (aprox.)	MDS-JE770: 3,1 kg MDS-JE470: 3,0 kg

Accesorios suministrados

Cables de conexión de audio (2)
Cable óptico (1)
Mando a distancia (remoto) (1)
Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Accesorios opcionales

Kit para conexión a PC PCLK-MN10A Sony

Los accesorios opcionales para esta platina están sujetos a cambios sin aviso. Para más detalles, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Patentes de los Estados Unidos y de otros países con licencia de Dolby Laboratories.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

